

6 UTILIZZO DI SIGMA ROX 9.0

6 UTILIZZO DI SIGMA ROX 9.0

Questo capitolo illustra le funzioni e le caratteristiche complete di SIGMA ROX 9.0

per pedalare senza problemi.

6.1 FAVORITI A E B

I favoriti A e B sono due segmenti in cui potete programmare le vostre funzioni principali. In entrambi i favoriti vi sono determinate funzioni preimpostate, che però possono essere cambiate a piacimento. I due favoriti possono contenere al massimo

10 funzioni in tutto. Durante la corsa potete quindi accedere con la massima facilità a un totale di 15 funzioni (velocità, altitudine attuale, pulsazioni attuali, frequenza di pedalata attuale e 10 funzioni dei preferiti).

6.2 FUNZIONE DIARIO DI BORDO (LOGBOOK)

SIGMA ROX 9.0 è dotato di diario di bordo separato. Con il diario di bordo potete salvare i vostri dati di training personalizzati e soprattutto inviarli al PC.

Grazie al software di analisi SIGMA SPORT® potete analizzare ed elaborare tutti i dati di training salvati.

6.2.1 REGISTRA OGNI

SIGMA ROX 9.0 memorizza velocità, frequenza cardiaca e altitudine a determinati intervalli di tempo. Per adeguare la capacità di memoria al training potete impostare a vostra scelta i seguenti intervalli di archivio: 5 sec., 10 sec., 20 sec. e 30 sec. Più è lungo l'intervallo di tempo maggiore è la capacità di memoria. Insieme all'intervallo archivio viene indicato anche il tempo di salvataggio rimanente.

I tempi massimi di salvataggio a seconda dei diversi intervalli di archivio sono i seguenti:

5 secondi	circa 13 ore.
10 secondi	circa 26 ore.
20 secondi	circa 52 ore.
30 secondi	circa 78 ore.

Tutti i dati si riferiscono ad un solo training e sono valori stimati.

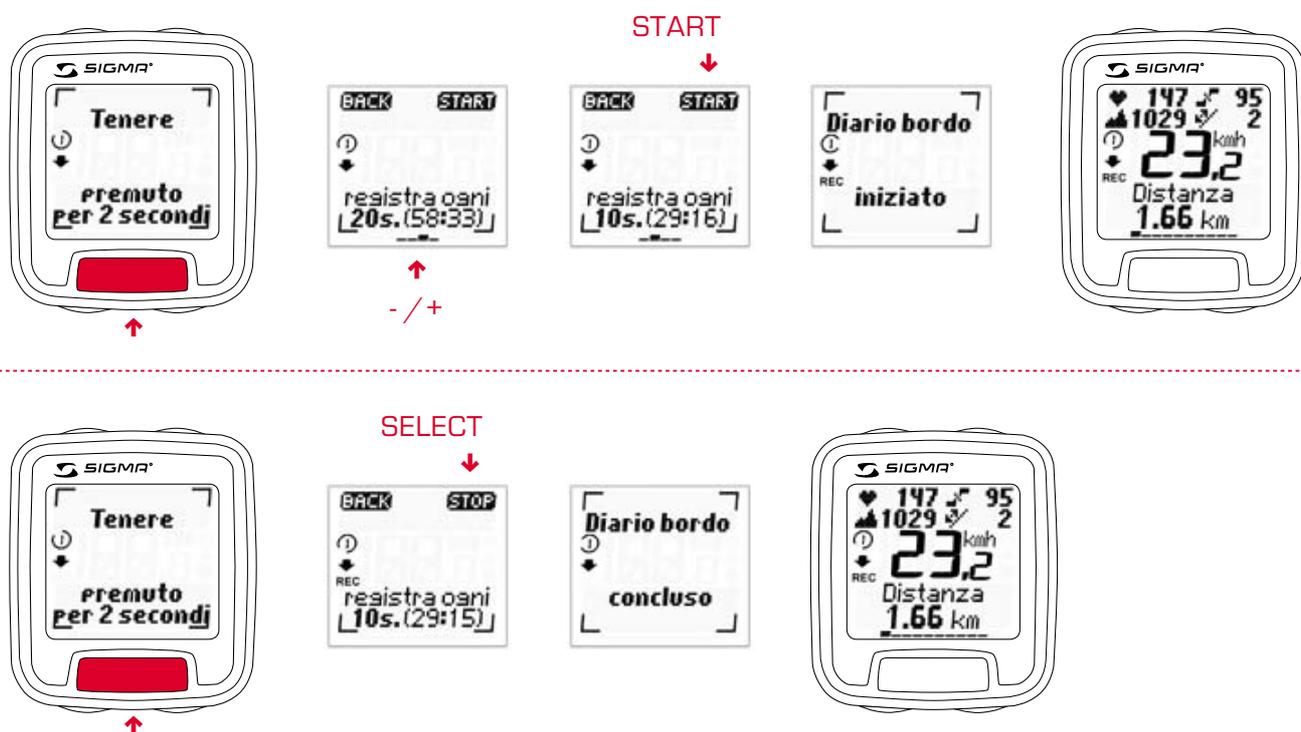
6 UTILIZZO DI SIGMA ROX 9.0

6.2.2 START/STOP DIARIO DI BORDO (LOGBOOK)

Il diario di bordo può essere avviato solo se SIGMA ROX 9.0 è montato sul supporto.

La funzione deve essere sempre avviata e fermata manualmente.

6.2.2.1 START/STOP DEL DIARIO DI BORDO (LOGBOOK)



6 UTILIZZO DI SIGMA ROX 9.0

6.2.2.2 FISSARE I PUNTI DEL PERCORSO

Durante la corsa potete fissare i cosiddetti punti d'interesse.

Un punto d'interesse è un marker durante la corsa che desiderate registrare al termine

dell'allenamento. Ad esempio l'inizio di una salita oppure una determinata località.

Per questa operazione procedere nel seguente ordine:



Nota: nell'intervallo di archivio preimpostato si può fissare solo un punto d'interesse (salvataggio ogni 5, 10, 20 e 30 secondi). Se si prova a fissare un secondo punto

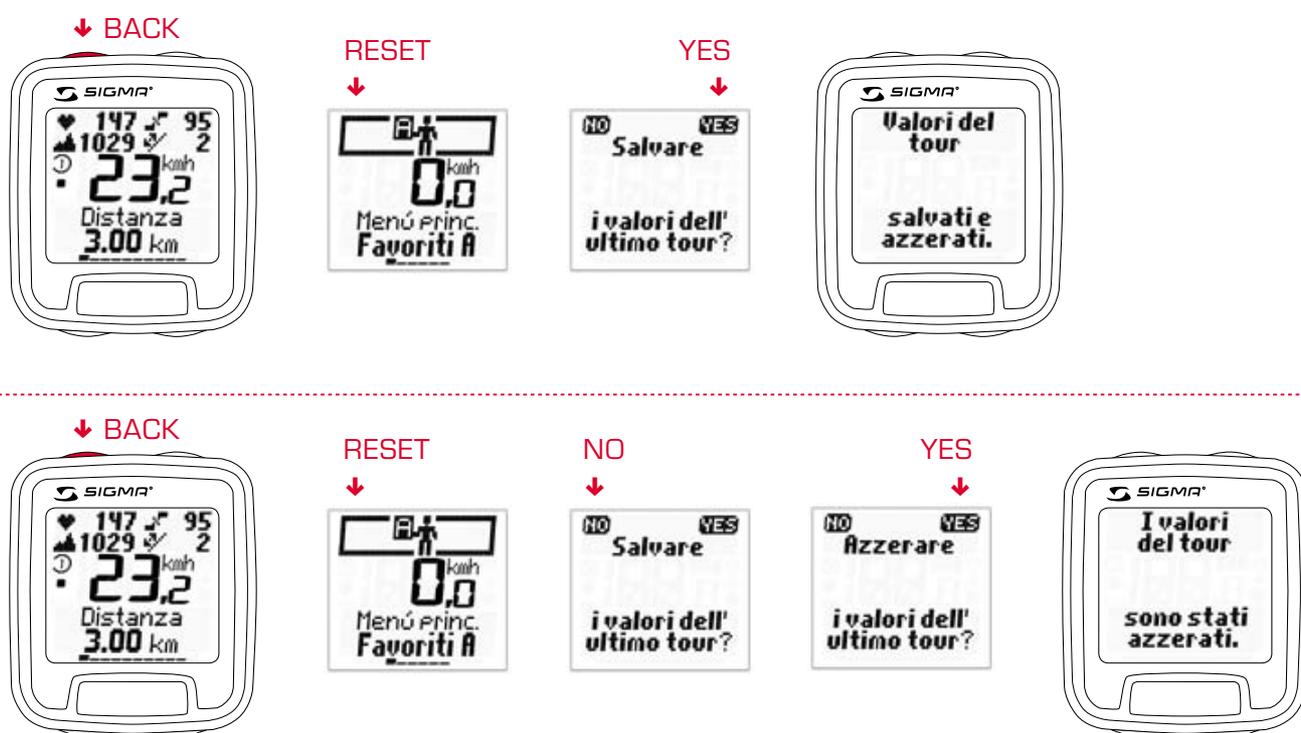
d'interesse in questo intervallo di tempo appare il messaggio: "Nell'intervallo è già fissato un punto d'interesse". In questo modo viene evitato il "doppio clic".

6 UTILIZZO DI SIGMA ROX 9.0

6.3 AZZERA/SALVA I SINGOLI TRAINING (VALORI ATTUALI)

SIGMA ROX 9.0 non salva automaticamente i valori di training. Il salvataggio nella memoria "7 tour" è manuale e consente di memorizzare i training in modo selettivo. La funzione cancella/salva i dati di training è disponibile

solo nel menu principale: "Favoriti A", "Favoriti B" e "Valori tour". Per cancellare/salvare i dati di training procedere nel seguente ordine:



Se i dati di training sono già stati cancellati il display visualizza il messaggio: "Dati di training salvati e azzerati".

Nota: quando salvate i dati di training i valori attuali si azzerano automaticamente.

7 IMPOSTAZIONI

7 IMPOSTAZIONI 7.1 INTRODUZIONE

Tutte le funzioni che possono essere impostate sono disponibili nel menu "Impostazioni" e sono articolate nei seguenti sottomenu:

- 1. Computer
- 2. Bici I+II
- 3. Altitudine riferimento
- 4. Ciclista
- 5. Favoriti A
- 6. Favoriti B

- 7. Valori totali
- 8. Impostazioni di standard

Tutte le funzioni disponibili possono essere impostate direttamente in SIGMA ROX 9.0 oppure prima nel PC ed essere poi trasferite a SIGMA ROX 9.0. La procedura per impostare SIGMA ROX 9.0 dal PC è descritta nel capitolo 8.

7.2 IMPOSTAZIONE IN SIGMA ROX 9.0

L'impostazione delle diverse funzioni in SIGMA ROX 9.0 deve essere eseguita sempre con le stesse modalità. Il principio basilare

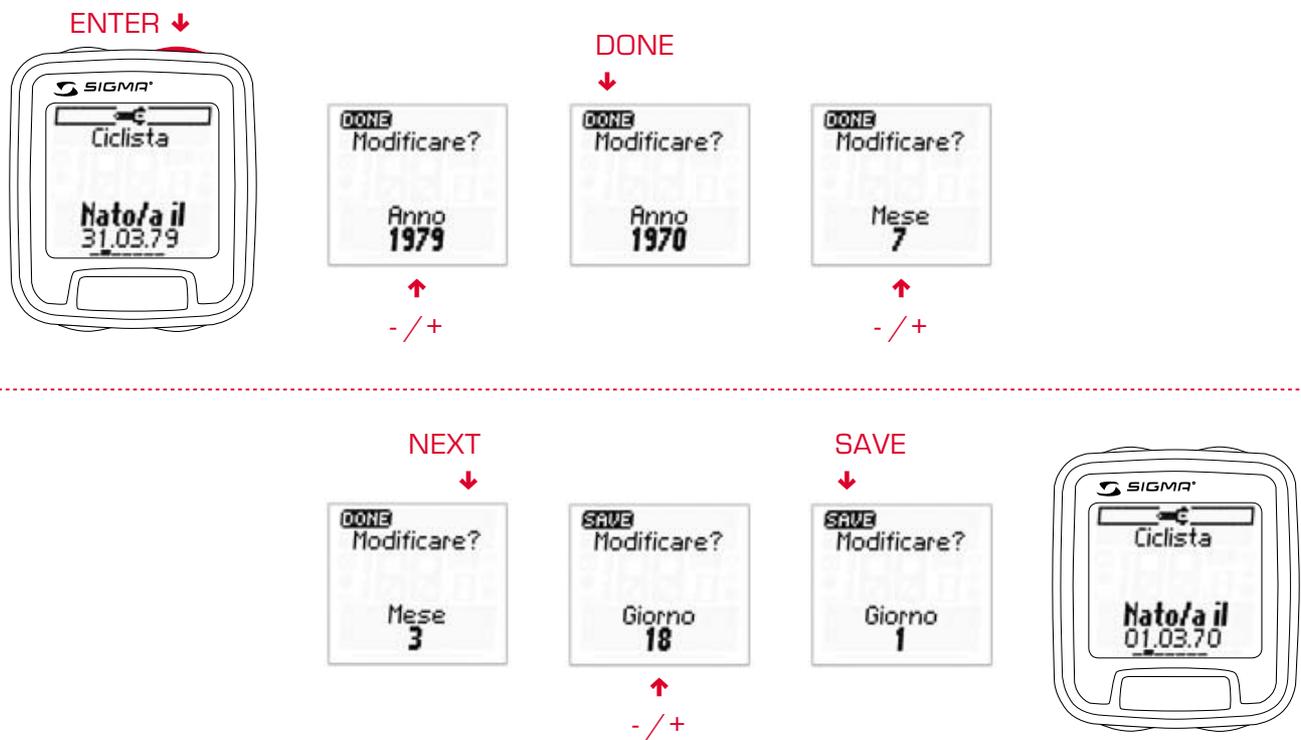
dell'impostazione viene spiegato con i seguenti esempi:

7.2.1 IMPOSTAZIONE/COMPUTER/OROLOGIO

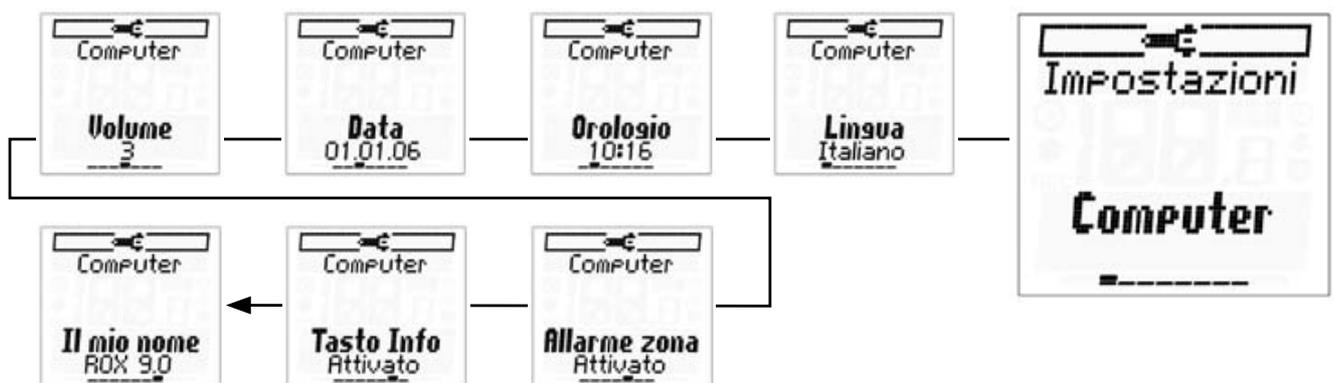


7 IMPOSTAZIONI

7.2.2 IMPOSTAZIONE/CICLISTA/COMPLEANNO

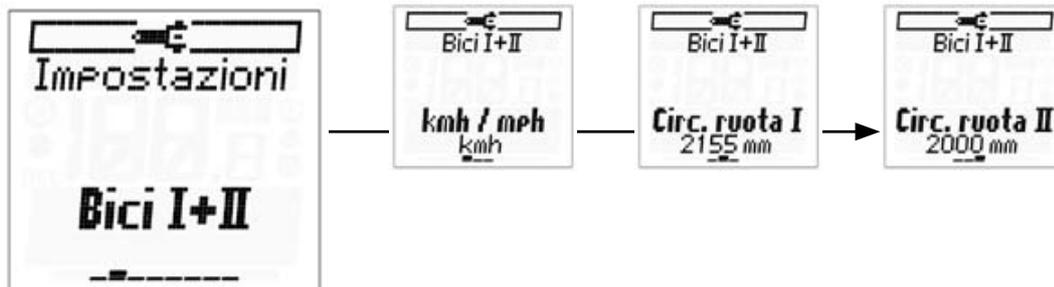


7.3 COMPUTER

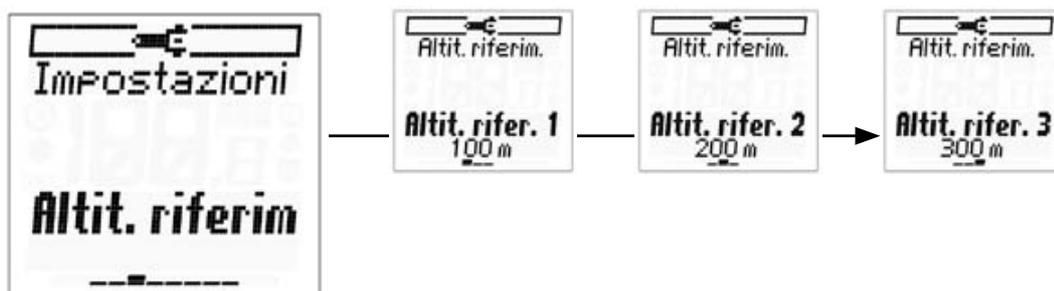


7 IMPOSTAZIONI

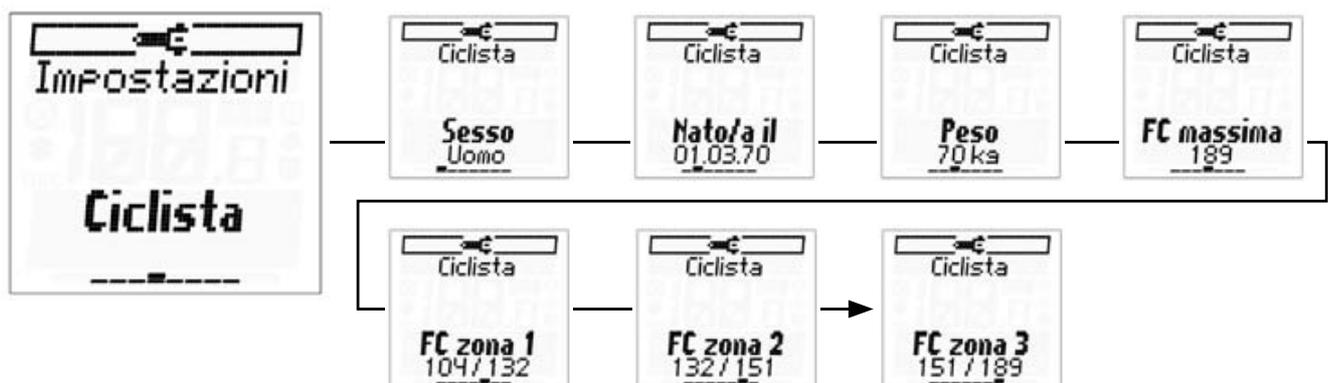
7.4 BICI I+II



7.5 ALTITUDINE RIFERIMENTO



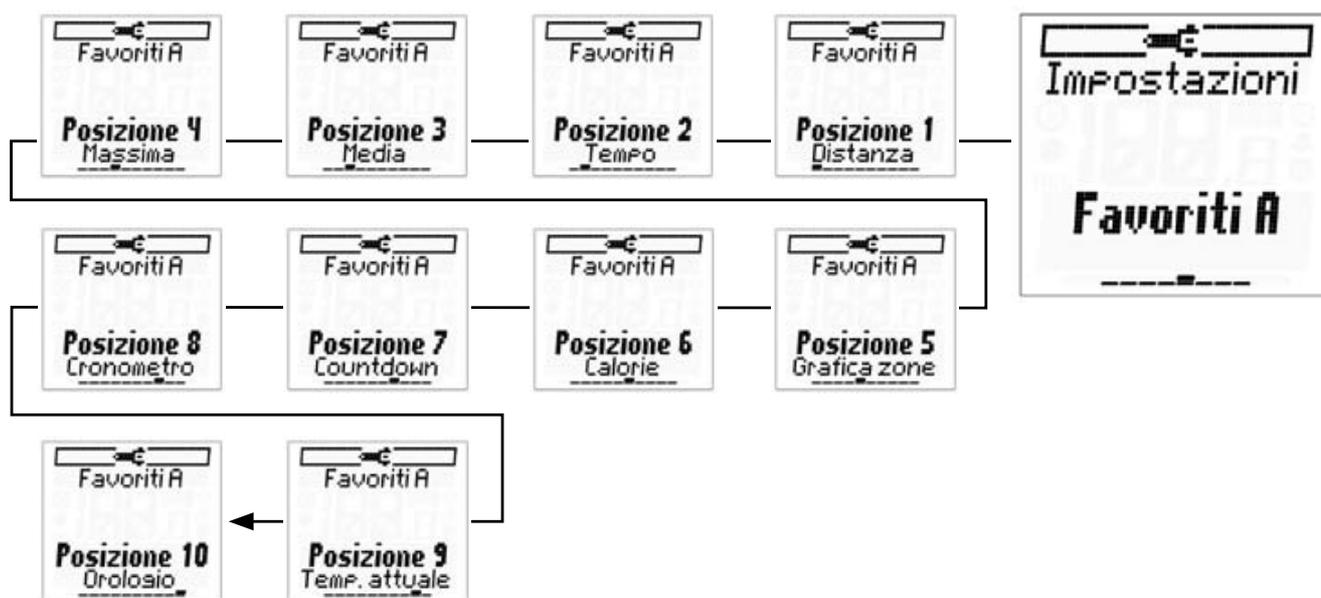
7.6 CICLISTA



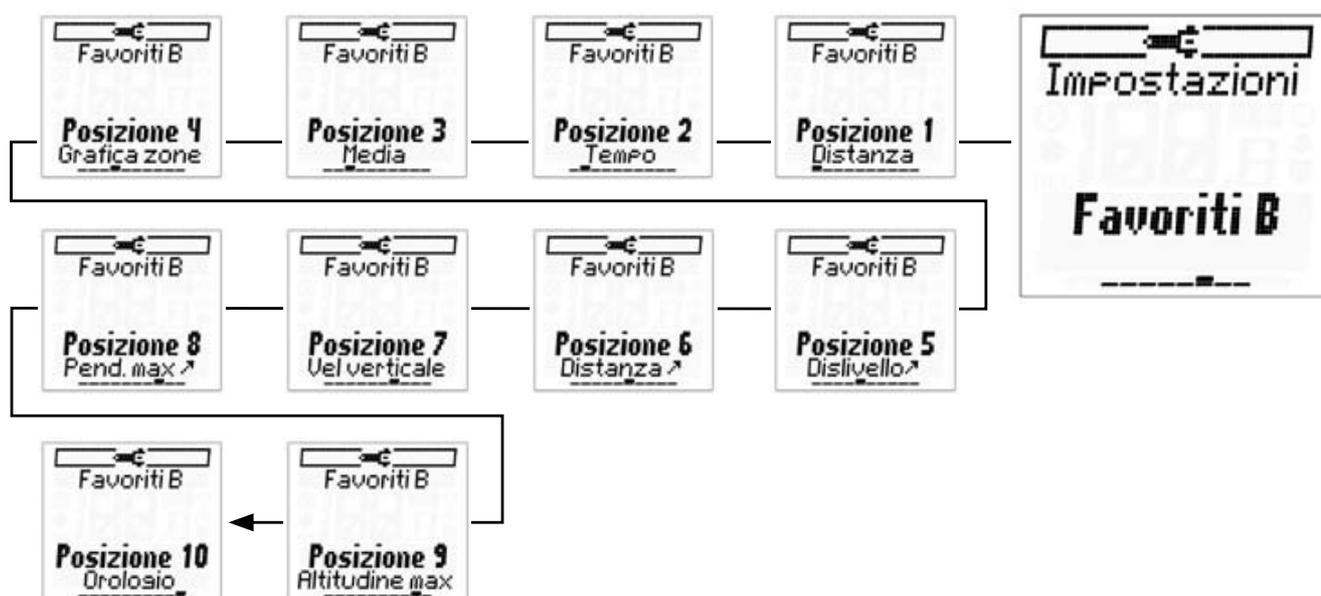
7 IMPOSTAZIONI

7.7 FAVORITI A E B

7.7.1 FAVORITI A



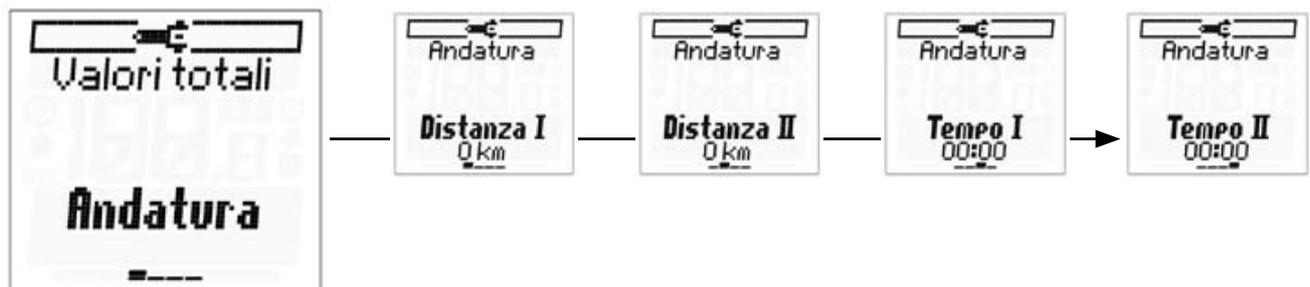
7.7.2 FAVORITI B



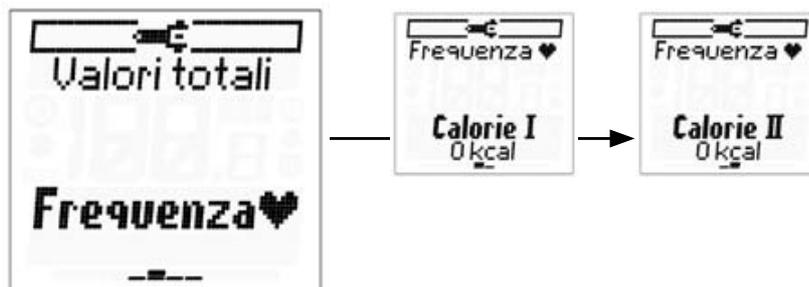
7 IMPOSTAZIONI

7.8 VALORI TOTALI

7.8.1 ANDATURA



7.8.2 FREQUENZA CARDIACA

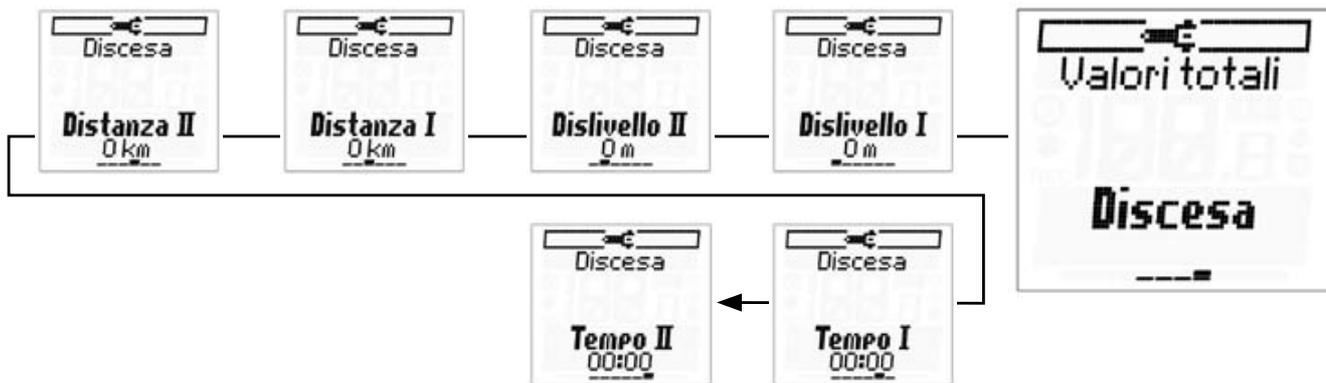


7.8.3 SALITA



7 IMPOSTAZIONI

7.8.4 DISCESA



7.9 IMPOSTAZIONI DI STANDARD

In qualunque momento potete ripristinare le impostazioni di standard nel vostro SIGMA ROX 9.0. I valori totali vengono azzerati e ritornano tutti i valori preimpostati al

momento dell'acquisto.

Per ritornare all'impostazione di standard procedere nel seguente ordine:



Dopo aver ripristinato le impostazioni di standard del vostro SIGMA ROX 9.0 il ciclocomputer ritorna nella modalità riposo.

Per uscire da questa modalità seguire la procedura descritta nel capitolo 3.1.

8 INTERFACCIA PC/SIGMA DATA CENTER

8 INTERFACCIA PC/SIGMA DATA CENTER

Con l'ausilio dell'interfaccia tra ROX 9.0 e il PC potete trasferire nel vostro PC i dati caricati e/o i valori totali e di training. Questa operazione richiede l'installazione nel vostro PC della Docking Station e del software specifico a corredo dell'apparecchio.

Il SIGMA DATA CENTER comprende le seguenti funzioni:

→ Impostazione di tutte le funzioni del SIGMA ROX 9.0 con l'ausilio del PC

- Verifica dello stato delle batterie di tutti i componenti dell'apparecchio
- Download dei dati memorizzati (memoria, valori totali e dati caricati) come file SIGMA SPORT® oppure in formato export
- Riepilogo in tabella o grafico dei dati salvati
- Confronto di 2 corse
- Analisi dei percorsi eseguiti

Maggiori dettagli sul software sono disponibili negli aiuti online del software.

8.1 REQUISITI DEL SISTEMA

Minimi:

- Processore Intel® della classe Pentium® con almeno 1 GHz
- Microsoft® Windows® 2000 con Service Pack 4, Windows® XP con Service Pack 2 oppure Windows Vista®
- 256 MB RAM

Consigliati:

- Processore Intel® della classe Pentium® con almeno 2 GHz
- Windows® 2000 con Service Pack 4, Windows® XP con Service Pack 2 oppure Windows Vista®
- 512 MB RAM; 32 MB VRAM

8 INTERFACCIA PC/SIGMA DATA CENTER

8.2 INSTALLAZIONE DEL SIGMA DATA CENTER

1. Prima di procedere all'installazione chiudere tutte le applicazioni aperte.
2. Inserire nell'apposito drive il CD d'installazione.
3. L'installazione si avvia automaticamente. In alternativa selezionare il drive CD ed avviare "setup.exe" in manuale.
4. Seguire le istruzioni per l'installazione visualizzate nello schermo.
5. Per l'applicazione del software SIGMA è necessario Adobe "Air Framework" che però viene installato automaticamente insieme al software. Seguire le istruzioni di Adobe "Air Installation".
6. Al termine dell'installazione riprendere il CD.

Per maggiori informazioni sulle funzioni di "SIGMA DATA CENTER" consultare gli aiuti online del programma.

8.3 INSTALLAZIONE DELLA DOCKING STATION

Avvertenza: prima di collegare la Docking Station al vostro PC dovete aver installato il software in dotazione. Vedere anche par. 8.2 "Installazione del software".

1. Collegare la Docking Station in una porta USB libera del vostro PC.
2. Il sistema operativo riconosce automaticamente un nuovo hardware e installa il driver adatto.
3. Se l'installazione automatica non riesce potete installare il driver anche manualmente tramite la Gestione Periferiche. Il file del driver si trova nel CD d'installazione SIGMA nell'elenco "Driver".
4. Windows sconsiglia l'uso di un driver non certificato. Per confermare questa finestra premere "Continua installazione".
5. Avviare il software di analisi e premere il tasto "Collega" per integrare il vostro SIGMA ROX.
6. Ruotare il SIGMA ROX sulla Docking Station. Il software riconosce automaticamente il vostro apparecchio e passa nella modalità "collegato" (spia verde sulla Docking Station).
7. Seguire le istruzioni del software.

9 INFORMAZIONI UTILI/RISOLUZIONE DI PROBLEMI/FAQ

9 INFORMAZIONI UTILI/RISOLUZIONE DI PROBLEMI/FAQ

9.1 INFORMAZIONI UTILI

9.1.1 IMPERMEABILITÀ DI SIGMA ROX 9.0

L'apparecchio SIGMA ROX 9.0 è impermeabile, vale a dire che può essere tranquillamente indossato sotto la pioggia, senza alcun rischio ed usando i tasti come di consueto.

Se però l'acqua penetra all'interno di SIGMA ROX 9.0 è necessario rimuovere subito la

batteria e metterla ad asciugare, se possibile, su un calorifero. Quando l'apparecchio e la batteria sono di nuovo asciutti SIGMA ROX 9.0 può essere rimesso in funzione ed utilizzato come sempre.

9.1.2 PULIZIA DELLA FASCIA TORACICA

Dopo ogni uso lavare la fascia toracica con un sapone delicato evitando prodotti acidi o a base di alcol che potrebbero corrodere il materiale e ridurne la durata.

La fascia toracica deve essere riposta sempre in un luogo asciutto. Non riporre mai la fascia

toracica ancora umida in buste di plastica o borse da sport chiuse. In caso contrario potrebbe ridursi la durata delle batterie in quanto l'umidità manterrebbe attiva la fascia toracica.

9.1.3 ISTRUZIONI PER IL TRAINING

Prima di iniziare l'allenamento consultare il proprio medico curante per escludere eventuali rischi alla salute. Le presenti istruzioni devono essere rispettate con particolare attenzione dai soggetti affetti da patologie cardiovascolari.

Si raccomanda ai portatori di pace maker di consultare un medico prima di utilizzare i nostri sistemi per verificare la compatibilità tra gli apparecchi.

9.2 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Non viene visualizzata la velocità

- Il computer è montato correttamente nel supporto?
- Avete controllato l'eventuale presenza di punti ossidati/corrosione sui contatti?
- Avete controllato la distanza magnete/trasmittitore (max. 12 mm)?
- Avete controllato che il magnete non si sia smagnetizzato?
- Avete controllato lo stato delle batterie del sensore di velocità?

Non viene visualizzata la frequenza di pedalata

- Avete controllato la distanza magnete/trasmittitore (max. 12 mm)?
- Avete controllato che il magnete non si sia smagnetizzato?
- Avete controllato lo stato delle batterie del sensore?

Non vengono visualizzate le pulsazioni

- Gli elettrodi sono sufficientemente umidi?
- Avete controllato lo stato delle batterie?

Manca la visualizzazione del display

- Avete controllato lo stato delle batterie di SIGMA ROX 9.0?
- La batteria è inserita correttamente (+ verso l'alto)?
- I contatti della batteria sono a posto (attenzione alle piegature)?

Visualizzazione errata della velocità

- Sono montati i 2 magneti?
- Il magnete è posizionato correttamente (in posizione parallela e centrale al sensore)?
- La circonferenza ruota è impostata correttamente?
- Il sensore è impostato sulla bici giusta (bici I o II)?

La visualizzazione nel display è nera o lenta

- La temperatura è troppo alta (> 60°C) o troppo bassa (<0°C)?

Manca la sincronizzazione

- Avete controllato la distanza magnete/trasmittitore/i?
- La/Le batteria/e del/dei sensore/i è/sono scarica/e?
- Avete controllato la portata del sensore in uso?
- In presenza di una dinamo sul mozzo cambiare la posizione del trasmettitore.

Visualizzazione "TOO MANY SIGNALS"

- Aumentare la distanza dagli altri sensori e premere un tasto qualunque.

9.3 FAQ (DOMANDE FREQUENTI)

Posso fare da solo il cambio batterie?

Tutti i componenti di SIGMA ROX 9.0 sono provvisti di un vano batterie che consente all'utente di effettuare la sostituzione delle batterie. Prima di richiudere il vano batterie accertarsi sempre che la guarnizione sia posizionata correttamente.

Un'altra persona con un altro ciclocomputer/cardiofrequenzimetro può disturbare l'apparecchio?

Il sistema di trasmissione digitale è codificato per cui è pressoché escluso il rischio di un reciproco disturbo tra due apparecchi. Durante la sincronizzazione del ricevitore con il sensore accertarsi che non vi siano altri apparecchi SIGMA ROX nelle vicinanze.

Quanto tempo dura la batteria nel sensore, ricevitore?

La durata della batteria dipende dalla frequenza e dal tipo di utilizzo del manager luci. Di norma tutti i componenti del ricevitore SIGMA ROX 9.0 ed i 3 sensori sono dotati di una batteria che garantisca una durata minima di 1 anno. (calcolata con un uso di 1 ora al giorno).

Il sistema di trasferimento dati è compatibile con il DTS?

Il sistema di trasferimento dati di SIGMA ROX 9.0 è un aggiornamento dell'attuale sistema DTS e quindi non è più compatibile.

L'altitudine cambia anche se sono fermo nello stesso posto, perché?

Il rilevamento dell'altitudine di SIGMA ROX 9.0 si basa su una misurazione barometrica. Dal momento che la pressione atmosferica barometrica varia continuamente, pur restando fermo può variare anche l'altitudine attuale. Tuttavia SIGMA ROX 9.0 è dotato di un sistema che fissa l'altitudine attuale quando l'apparecchio passa in "modalità riposo". In questo modo possiamo garantire un'altitudine attuale costante purché l'apparecchio non venga mosso continuamente.

Perché devo sempre calibrare l'altitudine attuale?

Dal momento che per definire l'altitudine attuale utilizziamo la pressione atmosferica barometrica, le continue variazioni della pressione atmosferica attuale comportano altrettante variazioni dell'altitudine attuale. Per compensare queste continue variazioni e raggiungere la tolleranza di 1 metro nell'indicazione dell'altitudine attuale, prima di ogni corsa si dovrebbe indicare al SIGMA ROX 9.0 un'altitudine di riferimento. L'inserimento dell'altitudine di riferimento viene detta calibratura.

10 SOSTITUZIONE BATTERIE

10 SOSTITUZIONE BATTERIE

L'informazione dello stato delle batterie del ricevitore e dei diversi sensori viene trasmessa al ricevitore poco prima che la batteria si scarichi completamente.

L'informazione viene così visualizzata:
Per il cambio batterie dei diversi apparecchi leggere la scheda allegata.



11 DATI TECNICI

11.1 VALORI MIN/MASS/DEFAULT

	Unità	Preim- postazione	Min.	Mass.
Bici				
Velocità	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Distanza giorno	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Tempo perc	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Velocità media	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Velocità massima	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Contachilometri separato [+/-]	km/mi	0.0	-99,99	999,99
Frequenza di pedalata attuale	upm	0	0	180
Frequenza di pedalata media	upm	0	0	180
Frequenza di pedalata massima	upm	0	0	180

11 DATI TECNICI

11.1 VALORI MIN/MASS/DEFAULT

	Unità	Preim- postazione	Min.	Mass.
Frequenza cardiaca				
Frequenza cardiaca attuale	bpm	0	40	240
% della frequenza cardiaca mass.	%	0	17	150
Frequenza cardiaca media	bpm	0	40	240
Frequenza cardiaca massima	bpm	0	40	240
Tempo nella zona di training	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	99:59:59
Consumo di calorie	kcal	0	0	99.999
Temperatura				
Temperatura attuale/min./mass.	°C/°F	Temp. att.	-10,0/14,0	+70,0/+158,0
Altitudine				
Altitudine attuale	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Altimetro giornaliero salita/discesa	m/ft	0	-99.999	99.999
Altitudine massima	m/ft	0	0	4.999/9.999
Distanza percorsa salita/discesa	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Tempo impiegato salita/discesa	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Ø pendenza salita/discesa	%	0	-99	99
Pendenza massima salita/discesa	%	0	-99	99
Ø velocità salita/discesa	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Velocità salita	m/min - ft/min	0	-499/-1.699	499/1.699
Tempo				
Orologio	hh:mm	00:00	00:00	23:59
Data	tt.mm.jj	01.01.2006	01.01.2006	31.12.2099
Cronometro	hh:mm:ss, 1/10s	00:00,0	00:00,0	59:59,9
Timer countdown	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	09:59:59
Sveglia	hh:mm	00:00	00:00	23:59

11 DATI TECNICI

11.1 VALORI MIN/MASS/DEFAULT

	Unità	Preim- postazione	Min.	Mass.
Impostazioni				
Volume		3	1	5
Dimensione ruote 1/2	mm	2.150/ 2.000	800	3.999
Altitudine riferimento 1/2/3	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Data di nascita	tt.mm.jj	31.03. 1979	01.01. 1900	31.12. 2099
Peso	kg/lb	70	20/40	199/399
Frequenza cardiaca massima	bpm	193	100	240
Valori limite zona 1 (FC Zona 1)	bpm	106	40 Zona 2	lower -5
Valori limite zona 2 (FC Zona 2)	bpm	135	Zona 1 lower +5	Zona 3 lower -5
Valori limite zona 3 (FC Zona 3)	bpm	154	Zona 2 lower +5	Zona 3 upper -5
Valori totali				
Distanza percorsa ruota 1/2	km/mi	0	0	99.999
Tempo complessivo ruota 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59
Consumo totale calorie ruota 1/2	kcal	0	0	999.999
Altimetro totale ruota 1/2	m/ft	0	0	999.999
Altezza massima ruota 1/2	m/ft	0	0	4.999/9.999
Distanza percorsa salita/discesa ruota 1/2	km/mi	0	0	999.999
Tempo totale salita/discesa ruota 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59

11 DATI TECNICI

11.2 TEMPERATURA/BATTERIE

→ Ciclocomputer

Temperatura ambiente +60°C/-10°C
Batterie CR 2450 (codice art. 20316)

→ Sensore di velocità

Temperatura ambiente +60°C/-10°C
Batterie CR 2032 (codice art. 00396)

→ Sensore della frequenza di pedalata

Temperatura ambiente +60°C/-10°C
Batterie CR 2032 (codice art. 00396)

→ Fascia toracica

Temperatura ambiente +60°C/-10°C
Batterie CR 2032 (codice art. 00396)

12 GARANZIA/RESPONSABILITÀ

Rispondiamo per vizi nei confronti dei nostri partner contraenti secondo le disposizioni di legge. Le batterie sono escluse dalla garanzia.

In caso di ricorso alla garanzia rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il computer per bicicletta.

APPUNTI



ÍNDICE

1	Prólogo y contenido del embalaje	164
1.1	Prólogo	164
1.2	Contenido del embalaje	164
2	Montaje del SIGMA ROX 9.0 y de sus accesorios	165
2.1	Montaje del soporte	165
2.2	Montaje de los transmisores – Velocidad y frecuencia de pedaleo	165
2.3	Montaje de los imanes – Velocidad y frecuencia de pedaleo	165
2.4	Montaje del SIGMA ROX 9.0 en el soporte	165
2.5	Sincronización	166
2.5.1	Sincronización de la velocidad	166
2.5.2	Sincronización de la frecuencia de pedaleo	166
2.5.3	Sincronización de la correa pectoral	166
3	Todo lo que necesita saber acerca del SIGMA ROX 9.0	167
3.1	First Wake-up	167
3.2	Principio de navegación del SIGMA ROX 9.0	167
3.3	Asignación de las teclas	168
3.4	Display: Funcionalidad	168
3.4.1	Bloque superior de la matriz de puntos	169
3.4.2	Indicación de los íconos/ segmento medio	170
3.4.3	Bloque inferior de la matriz de puntos	170
3.5	Árbol de menús/división del SIGMA ROX 9.0	171
3.6	¿Qué funciones y propiedades posee el SIGMA ROX 9.0?	172
3.6.1	Alcance de las funciones	172
3.6.2	Sensor de movimiento	172
3.6.3	Favoritos	173
3.6.4	Ocultamiento de los valores durante la marcha	173
3.6.5	Almacenamiento de datos	173
3.6.6	Interfaz del PC	174
4	Puesta en servicio	174
4.1	Salida del “Modo de espera”	174
4.2	Alcance de las funciones del SIGMA ROX 9.0	174
5	Descripción de las funciones (Funciones que se muestran durante la marcha)	175
5.1	Favoritos A y B	175
5.2	Funciones de bicicleta	176
5.3	Funciones de frecuencia cardíaca	177
5.4	Funciones de temperatura	178
5.5	Funciones ascensión	178
5.6	Funciones descenso	179
5.7	Funciones de tiempo	179
5.8	Funciones especiales	180
5.8.1	Regulador de luz	180
5.8.2	Calibración de la altura	181

ÍNDICE

6	Utilización del SIGMA ROX 9.0	182
6.1	Favoritos A y B	182
6.2	Función diario de navegación (Logbook)	182
6.2.1	Intervalo de almacenamiento	182
6.2.2	Iniciar/detener diario de navegación (Logbook)	183
6.3	Puesta a cero/almacenamiento de travesías individuales (valores acumulados)	185
7	Ajustes	186
7.1	Prólogo	186
7.2	Ajuste del SIGMA ROX 9.0	186
7.2.1	Ajustar/Aparato/Hora	186
7.2.2	Ajustar/Ciclista/Fecha de nacimiento	187
7.3	Aparato	187
7.4	Bicicleta I+II	188
7.5	Altitud inicial	188
7.6	Ciclista	188
7.7	Favoritos A y B	189
7.7.1	Favoritos A	189
7.7.2	Favoritos B	189
7.8	Valores totales	190
7.8.1	Recorrido	190
7.8.2	Frecuencia cardíaca	190
7.8.3	Ascension	190
7.8.4	Descenso	191
7.9	Estandares	191
8	Interfaz del PC/SIGMA DATA CENTER	192
8.1	Requerimientos del sistema	192
8.2	Instalación del SIGMA DATA CENTER	193
8.3	Instalación de la estación de conexión	193
9	Indicaciones importantes/Reparación de averías/Preguntas frecuentes	194
9.1	Indicaciones importantes	194
9.1.1	Estanqueidad del SIGMA ROX 9.0	194
9.1.2	Cuidado de la correa pectoral	194
9.1.3	Indicación de entrenamiento	194
9.2	Reparación de averías	195
9.3	Preguntas frecuentes (FAQ´s)	196
10	Cambio de baterías	197
11	Datos Técnicos	197
11.1	Valores máximos/mínimos/por defecto	197
11.2	Temperatura/Baterías	200
12	Garantía/Garantía legal	200

1 PRÓLOGO Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

1 PRÓLOGO Y CONTENIDO DEL EMBALAJE 1.1 PRÓLOGO

Felicitaciones por haber elegido un ordenador de bicicleta de la casa SIGMA SPORT®. Su nuevo SIGMA ROX 9.0 les acompañará a usted y a su bicicleta durante muchos años. Para conocer y poder utilizar las múltiples funciones de su nuevo ordenador de bicicleta, lea detenidamente el presente manual de servicio. SIGMA SPORT® desea que el SIGMA ROX 9.0 le brinde muchas horas de placer.

El SIGMA ROX 9.0 es un ordenador de bicicletas multifunción que le brinda una amplia gama de informaciones durante y después de la marcha:

- Informaciones acerca de la travesía: velocidad, tiempo, tramo y mucho más.
- Informaciones acerca del lugar en el que se detenga: altura, pendiente y mucho más.
- Información acerca de su condición física: frecuencia cardíaca, zonas de entrenamiento y mucho más.
- Transmisión de toda la información al ordenador para poder leer los resultados de su travesía mediante una representación sencilla y gráfica.

1.2 CONTENIDO DEL EMBALAJE



→ Unidad central del SIGMA ROX 9.0



→ Transmisor de frecuencia de pedaleo



→ Transmisor de velocidad



→ Correa pectoral incl. la correa elástica

1 PRÓLOGO Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

1.2 CONTENIDO DEL EMBALAJE

→ Soporte



→ Estación de conexión



→ Material de fijación



→ CD del software de análisis



2 MONTAJE DEL SIGMA ROX 9.0 Y DE SUS ACCESORIOS

¡Las figuras de estos textos de montaje se encuentran en la hoja plegada adjunta!

2.1 MONTAJE DEL SOPORTE

2 3 4 5

- Manillar o tija del manillar
- Retirar la lámina amarilla

2.2 MONTAJE DE LOS TRANSMISORES - VELOCIDAD Y FRECUENCIA DE PEDALEO

- Ambos transmisores pueden montarse tanto con abrazaderas para cables (montaje permanente) u, opcionalmente, con las juntas tóricas.
- Para obtener los 12 mm necesarios o menos, monte el transmisor y los imanes cerca del buje.

6 7 8 9
10 11 12 13
14 15 16

2.3 MONTAJE DE LOS IMANES - VELOCIDAD Y FRECUENCIA DE PEDALEO

17 18 19

2.4 MONTAJE DEL SIGMA ROX 9.0 EN EL SOPORTE

20

2 MONTAJE DEL SIGMA ROX 9.0 Y DE SUS ACCESORIOS

2.5 SINCRONIZACIÓN

Si está montado, el SIGMA ROX 9.0 está listo para sincronizarse con los correspondientes transmisores: transmisor de velocidad, de frecuencia de pedaleo y de frecuencia cardíaca, toda vez que salga del modo de espera.

En la sincronización con el transmisor de velocidad, el indicador de velocidad parpadea en el display. Una vez que la indicación ha dejado de parpadear, el SIGMA ROX 9.0 se

ha sincronizado con el transmisor de velocidad y muestra la velocidad actual. El transmisor de la frecuencia de pedaleo y la correa pectoral se sincronizan automáticamente en forma paralela. En los menús de Favoritos (A y/o B) se muestra el valor correspondiente en el bloque superior de la matriz de puntos, ni bien haya sido ejecutada la sincronización correspondiente.

2.5.1 SINCRONIZACIÓN DE LA VELOCIDAD

Para ello hay 2 posibilidades:

→ Poner en marcha, por lo general, el receptor se ha sincronizado con el transmisor tras tres vueltas de la rueda.

→ Girar la rueda delantera hasta que la indicación KMH ya no parpadee.

2.5.2 SINCRONIZACIÓN DE LA FRECUENCIA DE PEDALEO

Para ello hay 2 posibilidades:

→ Poner en marcha, por lo general, el receptor se ha sincronizado con el transmisor tras tres vueltas del pedal.

→ Mover los pedales hacia abajo y hacia arriba hasta que aparezca la frecuencia de pedaleo actual.

2.5.3 SINCRONIZACIÓN DE LA CORREA PECTORAL

Colóquese la correa pectoral.

Muévase cerca del SIGMA ROX 9.0 o súbase a su bicicleta.

Por lo general, el SIGMA ROX 9.0 se sincroniza con la correa pectoral en menos de 10 segundos.

El pulso actual aparece entonces en el display.

3 TODO LO QUE NECESITA SABER ACERCA DEL SIGMA ROX 9.0

3 TODO LO QUE NECESITA SABER ACERCA DEL SIGMA ROX 9.0

3.1 FIRST WAKE-UP

En el estado de suministro, el SIGMA ROX 9.0 se encuentra en un modo denominado "de sueño profundo". Para poder finalizar este

modo debe presionarse cualquier tecla durante 5 segundos. Siga posteriormente las indicaciones del display.



Mantenga presionada cualquier tecla durante 5 segundos.



Seleccione el idioma deseado con la tecla +/- y guarde con "SAVE".



La indicación salta al menú principal "Favoritos A".



3.2 PRINCIPIO DE NAVEGACIÓN DEL SIGMA ROX 9.0

El SIGMA ROX 9.0 comprende hasta 5 niveles de menús. Cuando navegue a través de los menús y de los submenús del SIGMA ROX 9.0 debería orientarse siempre con el diagrama de árbol del capítulo 3.5.

A través de un nivel de navegación, el seguimiento del menú del SIGMA ROX 9.0 se le facilita significativamente al usuario. Presionando una sola vez alguna de las dos teclas de función superiores, aparece automáticamente el nivel del menú. En este nivel se muestran las posibles funciones de las dos teclas superiores para:

- Ir al siguiente nivel inferior (ENTER)
- Volver al siguiente nivel superior (BACK);
- Ir a otro nivel del menú de ajuste (NEXT);
- Confirmar/guardar un ajuste (SAVE/DONE).

Confirme la función que se muestra en el plano de navegación con un segundo clic en un lapso de 2 segundos.

Conforme a los estándares, este nivel de navegación está activado en el SIGMA ROX 9.0. Si después del uso prolongado del SIGMA ROX 9.0 no necesita más este nivel de navegación, entonces puede desactivarlo en el menú de ajuste.

3 TODO LO QUE NECESITA SABER ACERCA DEL SIGMA ROX 9.0

3.3 ASIGNACIÓN DE LAS TECLAS

Tecla de función 1

Con esta tecla se sale de los submenús o se guardan los valores ajustados.

Tecla de función 2

Mediante esta tecla se accede a los submenús o se cambia la indicación superior de 4 líneas.

Tecla de función Diario de navegación

Enter diario de navegación
Con esta tecla se abre el menú del diario de navegación y se establecen los puntos del camino.

Tecla de función Menos

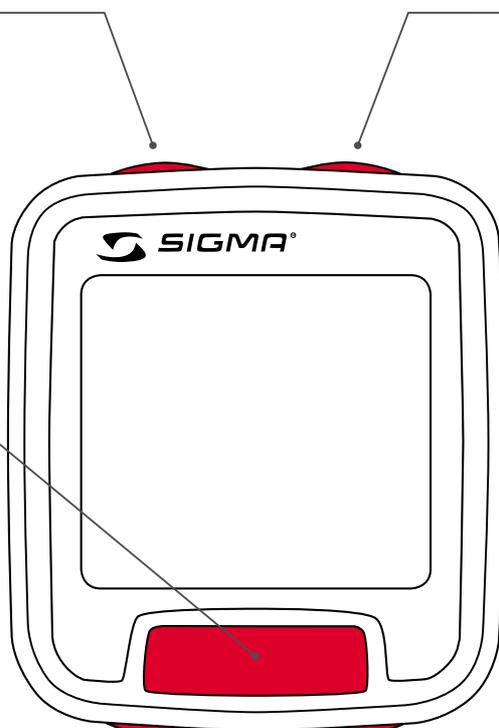
Ir hacia atrás en un nivel del menú ...

... o reducir/modificar el valor mostrado

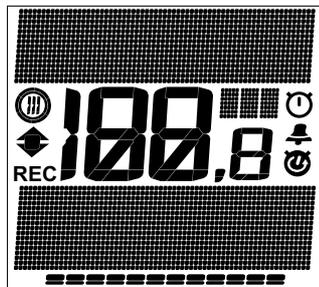
Tecla de función Más

Ir hacia adelante en un nivel del menú ...

... o aumentar/modificar el valor mostrado.



3.4 DISPLAY: FUNCIONALIDAD



La indicación del display del SIGMA ROX 9.0 esta subdividida en 3 áreas principales:

3 TODO LO QUE NECESITA SABER ACERCA DEL SIGMA ROX 9.0

3.4.1 BLOQUE SUPERIOR DE LA MATRIZ DE PUNTOS

Este bloque muestra diversas informaciones dependiendo del menú en el que se encuentre.

3.4.1.1 FAVORITOS A Y B

Aquí pueden mostrarse hasta 4 valores actuales:

- La altura actual (permanente)
- La pendiente actual (permanente)
- El pulso actual (sólo si se ha colocado la correa pectoral)
- La frecuencia de pedaleo actual (sólo si esta montado el transmisor de frecuencia de pedaleo)

Al presionar la tecla derecha superior puede modificarse la indicación de manera tal que sólo se muestre una de las 4 funciones.



3.4.1.2 NIVEL DE NAVEGACIÓN

Cuando la función está activada aparece siempre el nivel de navegación presionando una sola vez una de las 2 teclas de función superiores. En el nivel de navegación se muestran las posibles funciones de las teclas. Una vez que se haya familiarizado con el aparato y con sus funciones tendrá la posibilidad de desconectar el nivel de navegación "Ajuste" (Ajustar/Aparato/Botón info).



3.4.1.3 LISTÓN DE INFORMACIÓN

El bloque superior de la matriz de puntos, es decir el llamado "listón de información", le ayuda a orientarse en los niveles. Esto es válido para los siguientes niveles de menú: "Valores tour", "Memoria", "Ajustar".

En la parte superior del display se muestra el menú principal y en la parte inferior, el submenú en el cual se encuentra en ese momento.



3 TODO LO QUE NECESITA SABER ACERCA DEL SIGMA ROX 9.0

3.4.2 INDICACIÓN DE LOS ÍCONOS/SEGMENTO MEDIO



Esta indicación de segmento le indica por ejemplo la velocidad actual. En esta parte del display también pueden verse los siguientes símbolos:

-  Símbolo rueda I/rueda II
-  Comparación de la velocidad respecto de la velocidad promedio
-  Unidad preajustada (km/h o mp/h)
-  Cronómetro activo
-  Cuenta regresiva activa
-  Despertador activo
- REC** Diario de navegación activo (Logbook)

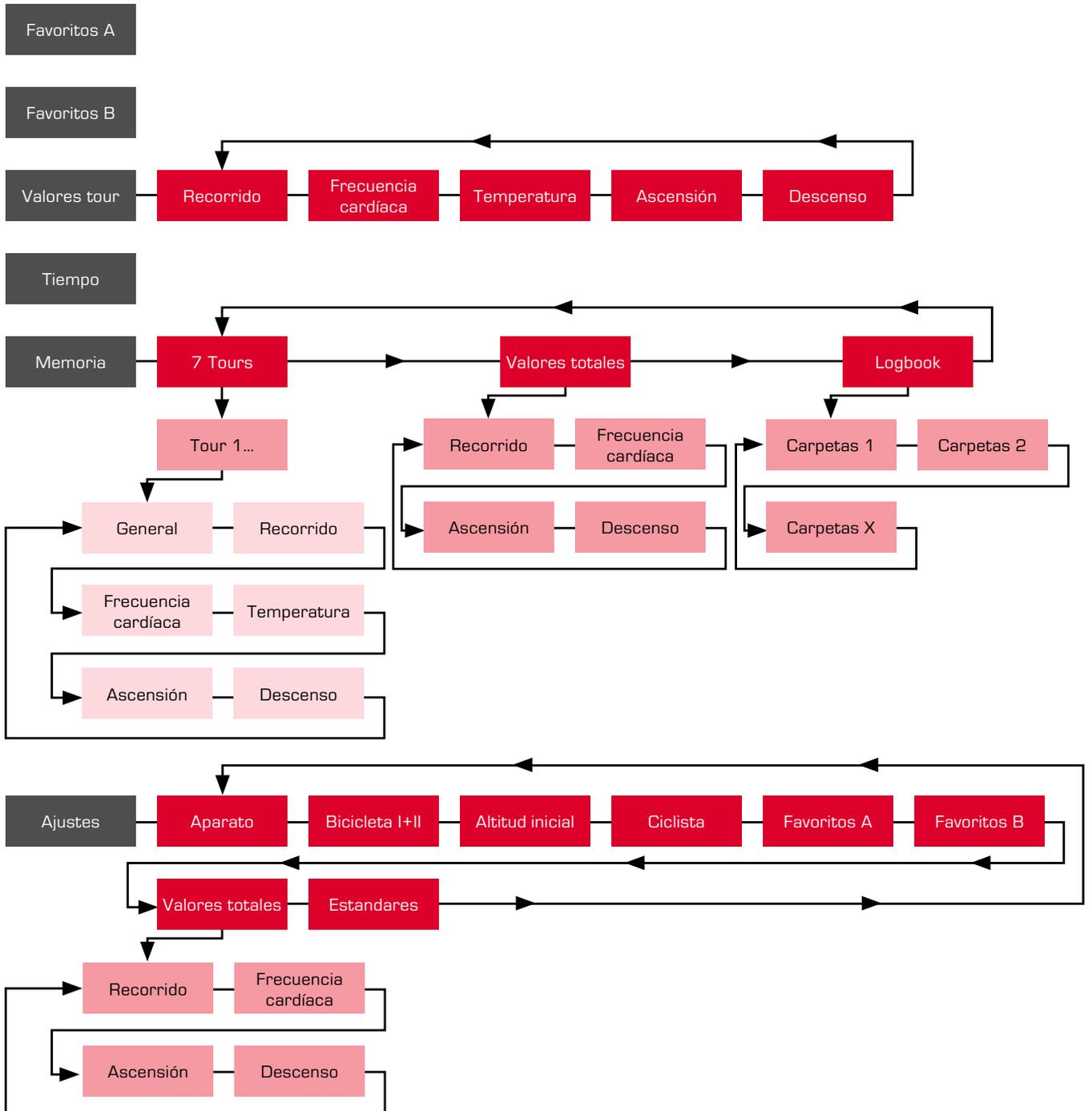
3.4.3 BLOQUE INFERIOR DE LA MATRIZ DE PUNTOS



En este bloque se muestra la función activa seleccionada, independientemente del menú/submenú en el que se encuentre.

3 TODO LO QUE NECESITA SABER ACERCA DEL SIGMA ROX 9.0

3.5 ÁRBOL DE MENÚS/DIVISIÓN DEL SIGMA ROX 9.0



3 TODO LO QUE NECESITA SABER ACERCA DEL SIGMA ROX 9.0

3.6 ¿QUÉ FUNCIONES Y PROPIEDADES POSEE EL SIGMA ROX 9.0?

El SIGMA ROX 9.0 es un aparato muy versátil que permite planificar, seguir y evaluar mejor

una carrera/un entrenamiento.

3.6.1 ALCANCE DE LAS FUNCIONES

El SIGMA ROX 9.0 está equipado con múltiples funciones. Además de las funciones clásicas de bicicleta, el SIGMA ROX 9.0 posee también funciones de pulso, altura e inclinación; con ello se garantiza el resumen de los datos más importantes de la travesía.

El SIGMA ROX 9.0 no sólo permite el análisis de los datos de la travesía, sino que cuenta también con propiedades que facilitan su uso. (Favoritos, nivel de navegación y mucho más)

3.6.2 SENSOR DE MOVIMIENTO

El SIGMA ROX 9.0 está equipado con un sensor de movimiento. Este sensor de movimiento tiene 2 funciones diferentes:

- Inicio/Parada automáticos
- Medición de la altura.

Gracias al sensor de movimiento, el SIGMA ROX 9.0 se activa (despierta) con pequeños movimientos de la bicicleta (siempre que esté ya está montado en el soporte). Por lo demás no hace falta presionar ninguna tecla para activarlo.

El sensor de movimiento corrige automáticamente la altura actual y el SIGMA ROX 9.0 la almacena antes de ir al modo de espera. Al activarse

nuevamente se toma la última altura almacenada independientemente de las posibles modificaciones de la presión de aire. Si se cambia de lugar, sin que el SIGMA ROX 9.0 esté montado en el soporte, el sensor de movimiento registra los movimientos del SIGMA ROX 9.0 y hace una medición de la presión de aire a intervalos regulares. Con ello se actualiza la altura del SIGMA ROX 9.0 durante la marcha hacia el siguiente destino. Esto implica que ya no será estrictamente necesario calibrar en el lugar de destino.

Indicación: Tenga en cuenta que en un viaje en auto la medición de la presión de aire está influenciada por el aire acondicionado y puede conducir a mediciones imprecisas.

3 TODO LO QUE NECESITA SABER ACERCA DEL SIGMA ROX 9.0

3.6.3 FAVORITOS

Mediante la programación individual de los "Favoritos" disponibles es posible evitar el "clic" durante la marcha.

En los favoritos se guardan las funciones de travesía que le serán de utilidad durante la marcha. Puede ocupar hasta 10 posiciones en los favoritos correspondientes.

Ya no necesita hacer clic a través de las 30 funciones y 5 niveles durante la marcha, sólo deberá utilizar las funciones individuales que ha seleccionado. Esto le permite concentrarse completamente en la marcha.

3.6.4 OCULTAMIENTO DE LOS VALORES DURANTE LA MARCHA

Durante la marcha, las funciones que no son estrictamente necesarias permanecen ocultas. Así, usted dispone de 2 menús de Favoritos con todos los datos de la travesía.

Los restantes menús principales - "Memoria" y "Ajustes" permanecen ocultos.

3.6.5 ALMACENAMIENTO DE DATOS

El SIGMA ROX 9.0 cuenta con 2 diferentes formas de almacenamientos de datos:

3.6.5.1 7 TOUR

En esta memoria puede almacenar prácticamente todos los datos de la travesía de manera selectiva, tal como

aparecen en el display. Pueden almacenarse hasta 7 tour.

3.6.5.2 DIARIO DE NAVEGACIÓN (LOGBOOK)

Además de las 7 tour, el SIGMA ROX 9.0 cuenta con un diario de navegación separado para poder almacenar travesías y evaluarlas posteriormente.

El SIGMA ROX 9.0 registra los datos y los envía a través de una interfaz del ordenador

al software de análisis desarrollado por SIGMA SPORT®. De esta manera podrá evaluar y analizar todos los datos importantes tras la travesía.

3 TODO LO QUE NECESITA SABER ACERCA DEL SIGMA ROX 9.0

3.6.6 INTERFAZ DEL PC

Conforme a lo mencionado anteriormente el SIGMA ROX 9.0 es compatible con el ordenador, es decir, se lo puede conectar con el mismo. La "estación de conexión" comprendida en el estado de suministro permite enviar a su ordenador los datos guardados en el SIGMA ROX 9.0.

Puede realizar también el ajuste del SIGMA ROX 9.0 en su ordenador, después de eso los datos se trasladan al ordenador de la bicicleta. De esta manera puede ajustar su SIGMA ROX 9.0 rápida y sencillamente sin necesidad de hacer clic en todos los niveles del menú.

4 PUESTA EN SERVICIO

4.1 SALIDA DEL "MODO DE ESPERA"

El SIGMA ROX 9.0 se activa (despierta) cada vez que la bicicleta se sacude. Si el mismo no

está montado en el soporte, entonces se lo activa presionando cualquier tecla.

4.2 ALCANCE DE LAS FUNCIONES SIGMA ROX 9.0

- El SIGMA ROX 9.0 es un ordenador de bicicleta muy versátil. Además de las clásicas funciones de bicicleta puede medir también la frecuencia de pedaleo, el pulso y la altura/pendiente
- Todas las áreas de funciones (bicicleta, pulso, altura) están a su vez subdivididas en otras áreas en las cuales pueden leerse individualmente todas las funciones.
- Todos los valores actuales (velocidad, altura, pulso, frecuencia de pedaleo y pendiente actuales) pueden leerse de manera sencilla y permanente en el display de 6 líneas.
- Además de las funciones indicadas SIGMA ROX 9.0 cuenta con un diario de navegación. El mismo permite almacenar

- separadamente una marcha/travesía (hasta aprox. 78 horas); las mismas pueden transferirse finalmente al ordenador. Los datos se leen y se analizan en un software de análisis desarrollado por nuestra empresa. Encontrará más información acerca del diario de navegación y del software de análisis en el capítulo 6.2.
- El SIGMA ROX 9.0 cuenta también con las clásicas características de un ordenador de bicicleta, como por ejemplo 2 tamaños regulables de ruedas que son reconocidos automáticamente (mediante el transmisor de velocidad), un inicio/parada automáticos y una calibración de la altura con 3 posibilidades diferentes.

5 DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

(Funciones que se muestran durante la marcha)

5 DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

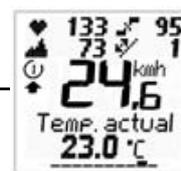
5.1 FAVORITOS A Y B

Los favoritos A y B pueden ocuparse con hasta 10 funciones diferentes que pueden seleccionarse a voluntad. Los preajustes de

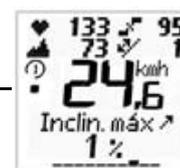
los favoritos están pensados, por un lado para la planicie y por el otro para las montañas y pueden modificarse individualmente.



→ Favoritos A -
Funciones preconfiguradas



→ Favoritos B -
Funciones preconfiguradas



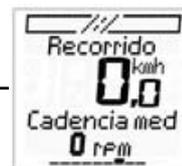
5 DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

(Funciones que se muestran durante la marcha)

5.2 FUNCIONES DE BICICLETA



Todas las funciones de bicicleta se encuentran en: "Valores tour/Recorrido". Las siguientes funciones son parte de los submenús:



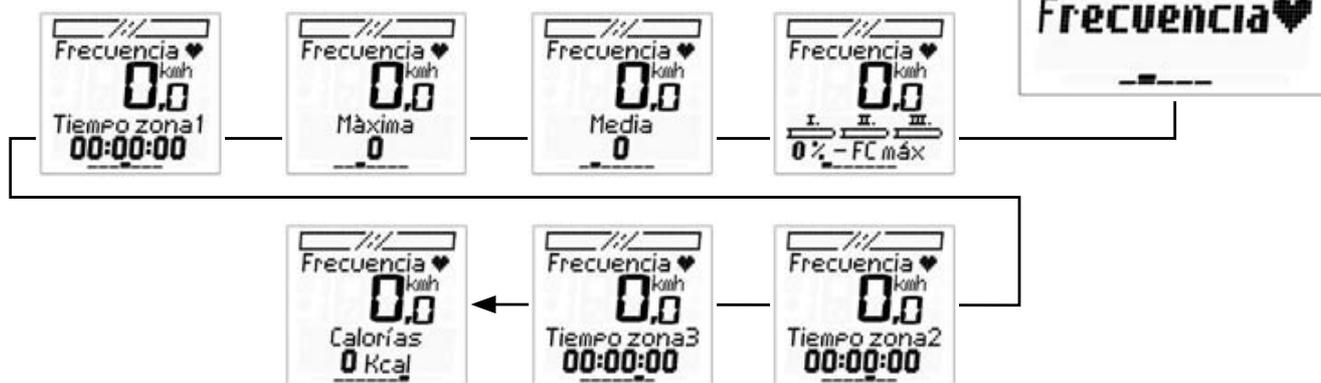
Se trata aquí de 2 contadores de tramos separados (Distancia+ / Distancia-). Los mismos permiten un entrenamiento a intervalos o una marcha conforme a un libro de rutas. Ambas pueden preprogramarse y reiniciarse por separado.

5 DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

(Funciones que se muestran durante la marcha)

5.3 FUNCIONES DE FRECUENCIA CARDÍACA

Todas las funciones de frecuencia cardíaca se encuentran en: "Valores tour/Frecuencia cardíaca". Las siguientes funciones son parte de los submenús:



El SIGMA ROX 9.0 cuenta con 3 zonas de frecuencia cardíaca. Estas zonas se calculan automáticamente ingresando los ajustes del "usuario".

Estas 3 zonas precalculadas son:

- Zona 1: 55-70 % de la FC máx.
Entrenamiento de regeneración.
- Zona 2: 70-80 % de la FC máx.
Entrenamiento de la circulación sanguínea.
- Zona 3: 80-100 % de la FC máx.
Entrenamiento de rendimiento



5 DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

(Funciones que se muestran durante la marcha)

5.4 FUNCIONES DE TEMPERATURA



Todas las funciones de temperatura se encuentran en: "Valores tour/Temperatura". Las siguientes funciones son parte de los submenús:



5.5 FUNCIONES ASCENSIÓN



Todas las funciones cuesta arriba se encuentran en: "Valores tour/Ascensión". Las siguientes funciones son parte de los submenús:



El prorrateo de la pendiente le muestra la velocidad vertical actual en metros por minutos. Así puede calcular rápidamente el tiempo necesario para alcanzar la cima. Aquí se trata de una función actual similar a la de la velocidad.

5 DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

(Funciones que se muestran durante la marcha)

5.6 FUNCIONES DESCENSO

Todas las funciones de cuesta abajo se encuentran en: "Valores tour/Descenso".

Las siguientes funciones son parte de los submenús:



5.7 FUNCIONES DE TIEMPO

Todas las funciones de tiempo se encuentran en: "Tiempo".

Las siguientes funciones son parte de los submenús:



5 DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

(Funciones que se muestran durante la marcha)

5.7 FUNCIONES DE TIEMPO

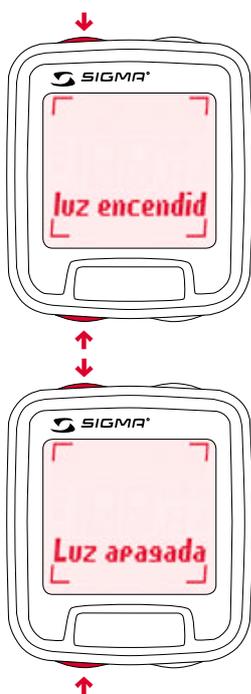


El cronómetro se inicia o se detiene con las teclas superiores derechas. Con la tecla izquierda puede volver el cronómetro a 0. El cronómetro funciona independientemente del tiempo de marcha y por lo tanto debe iniciarse/detenerse manualmente.

Presione la tecla superior derecha para poder programar previamente la cuenta regresiva. Para ajustar el tiempo siga las indicaciones del display. Una vez ajustado el tiempo, inicie o detenga la cuenta regresiva presionando la tecla superior derecha. Para volver la cuenta regresiva a 0 presione la tecla izquierda.

5.8 FUNCIONES ESPECIALES

5.8.1 REGULADOR DE LUZ



El SIGMA ROX 9.0 está equipado con un regulador de luz. La luz puede activarse o desactivarse (véanse para ello los siguientes dibujos). Si la luz está activada, la misma se enciende cada vez que se presiona la tecla y permanece encendida durante 3 seg., siempre que no se presione ninguna tecla dentro de estos 3 seg. La indicación no se modifica con el uso de la luz.

Para activar una función con la luz encendida deberá presionar una segunda tecla en un lapso de 3 segundos hasta alcanzar la función deseada.

Indicación: Si el SIGMA ROX 9.0 se encuentra en el modo de espera, el regulador de luz se desactiva automáticamente.

5.8 FUNCIONES ESPECIALES

5.8.2 CALIBRACIÓN DE LA ALTURA

La medición de la altura del SIGMA ROX 9.0 se calcula por medio de la presión atmosférica barométrica. Todo cambio de clima implica una modificación de la presión atmosférica, lo que puede conducir a la modificación de la altura actual. Para compensar esta modificación de la

presión atmosférica debe ingresarse una altura de referencia en el SIGMA ROX 9.0 (la denominada “calibración”).

También puede realizar la calibración de manera manual. Obtendrá la explicación necesaria para realizar la calibración manual en las siguientes explicaciones:



El SIGMA ROX 9.0 le ofrece 3 formas diferentes de calibración:

→ 3 Alturas iniciales

La altura inicial es la altura de su lugar habitual de partida (generalmente su lugar de residencia). Puede obtener este valor de mapas callejeros o carreteros. Se ajusta una sola vez en el SIGMA ROX 9.0 y puede calibrarse en pocos segundos. El SIGMA ROX 9.0 le permite ajustar 3 alturas iniciales diferentes.

→ La altura actual

La altura actual es la altura del lugar en el que se encuentra actualmente, independientemente de su altura inicial (el lugar de inicio de su travesía, una cabaña en la montaña o cualquier otro lugar). La altura actual se utiliza cuando se encuentra en camino con su bicicleta y existe un dato de la altura.

→ La presión atmosférica a nivel del mar

En el caso de encontrarse en un lugar desconocido (y no contar con ningún dato acerca de la altura actual) puede ingresar la denominada “Presión de aire reducida al nivel del mar” para calibrar así la altura actual. La presión atmosférica reducida al nivel del mar la podrá encontrar en Internet en el periódico o en el aeropuerto.

ATENCIÓN: ¡La presión atmosférica de su estación meteorológica es la presión atmosférica actual y no la presión atmosférica reducida a nivel del mar! Para la medición de la presión atmosférica se utilizan tres orificios en la parte inferior del SIGMA ROX 9.0. Estos orificios siempre tienen que permanecer abiertos y por eso necesitan una limpieza regular. No pulsar el orificio de medición con ningún objeto con punta.

6 UTILIZACIÓN DEL SIGMA ROX 9.0

6 UTILIZACIÓN DEL SIGMA ROX 9.0

En este capítulo se explican todas las funciones y propiedades del SIGMA ROX 9.0

que le permitirán andar en bicicleta sin problemas.

6.1 FAVORITOS A Y B

Los favoritos A y B son dos ámbitos en los cuales usted puede programar previamente sus funciones personales más importantes. Ambos favoritos están ocupados con determinadas funciones que pueden modificarse en cualquier momento. Ambos favoritos pueden ocuparse con un total de 10 funciones.

Así, usted cuenta con hasta 15 funciones (velocidad, pulso, frecuencia de pedaleo actuales y 10 funciones de los favoritos) a los cuales puede acceder durante la marcha.

6.2 FUNCIÓN DIARIO DE NAVEGACIÓN (LOGBOOK)

El SIGMA ROX 9.0 está equipado con un diario de navegación separado. En el diario de navegación puede almacenar sus travesías de manera individual, y lo que es más importante

aún, transferirlas a su ordenador. Gracias al software de análisis de SIGMA SPORT® puede evaluar y editar cualquier travesía almacenada.

6.2.1 INTERVALO DE ALMACENAMIENTO

El SIGMA ROX 9.0 almacena la velocidad, la frecuencia cardíaca y la altura en determinados intervalos de almacenamiento. Para ajustar la capacidad de almacenamiento de la travesía puede regular los tiempos del intervalo de almacenamiento en 5 seg., 10 seg., 20 seg. y 30 seg.

Cuanto más largo sea el intervalo, tanto mayor será el espacio de almacenamiento. Además del intervalo de tiempo, el tiempo de

almacenamiento restante permanece como información. Los tiempos máximos de almacenamiento, según el intervalo de almacenamiento, son los siguientes:

5 segundos	aprox. 13 horas
10 segundos	aprox. 26 horas
20 segundos	aprox. 52 horas
30 segundos	aprox. 78 horas

Todos los datos se basan en una travesía única y son sólo aproximados.

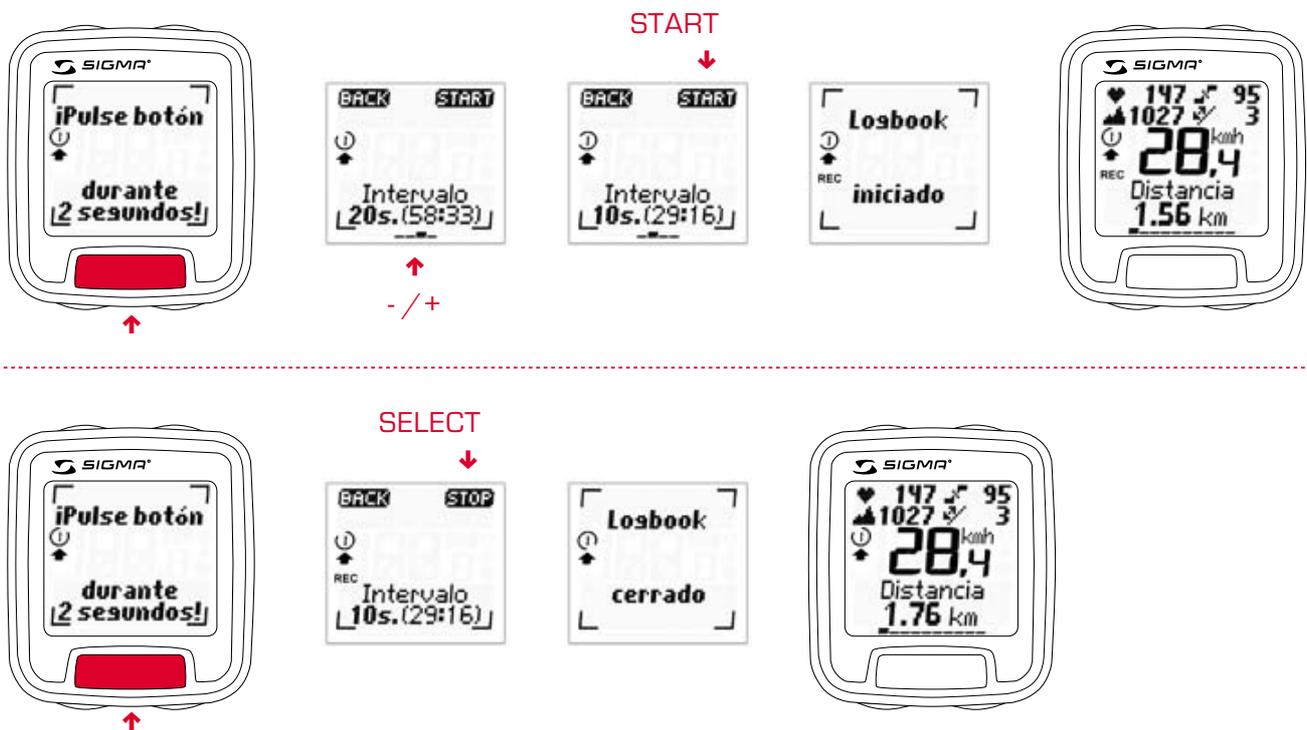
6 UTILIZACIÓN DEL SIGMA ROX 9.0

6.2.2 INICIAR/DETENER DIARIO DE NAVEGACIÓN (LOGBOOK)

El diario de navegación sólo puede iniciarse después de que el SIGMA ROX 9.0 haya sido montado sobre el soporte. Sin embargo, la

función debe iniciarse/detenerse manualmente.

6.2.2.1 INICIAR/DETENER EL DIARIO DE NAVEGACIÓN (LOGBOOK)



6 UTILIZACIÓN DEL SIGMA ROX 9.0

6.2.2.2 ESTABLECER PUNTOS EN EL CAMINO

Durante la marcha puede establecer los denominados “puntos en el camino”. Un punto en el camino es una marcación realizada durante la marcha que usted desea

tener en cuenta al finalizar la misma. Por ejemplo, el inicio de la subida a la montaña o un lugar determinado.

Proceda de la siguiente manera:



Indicación: Sólo puede establecer un punto en el camino en el intervalo de almacenamiento preconfigurado (almacenamiento cada 5, 10, 20 ó 30 segundos). Si intenta establecer un segundo punto en el camino dentro del

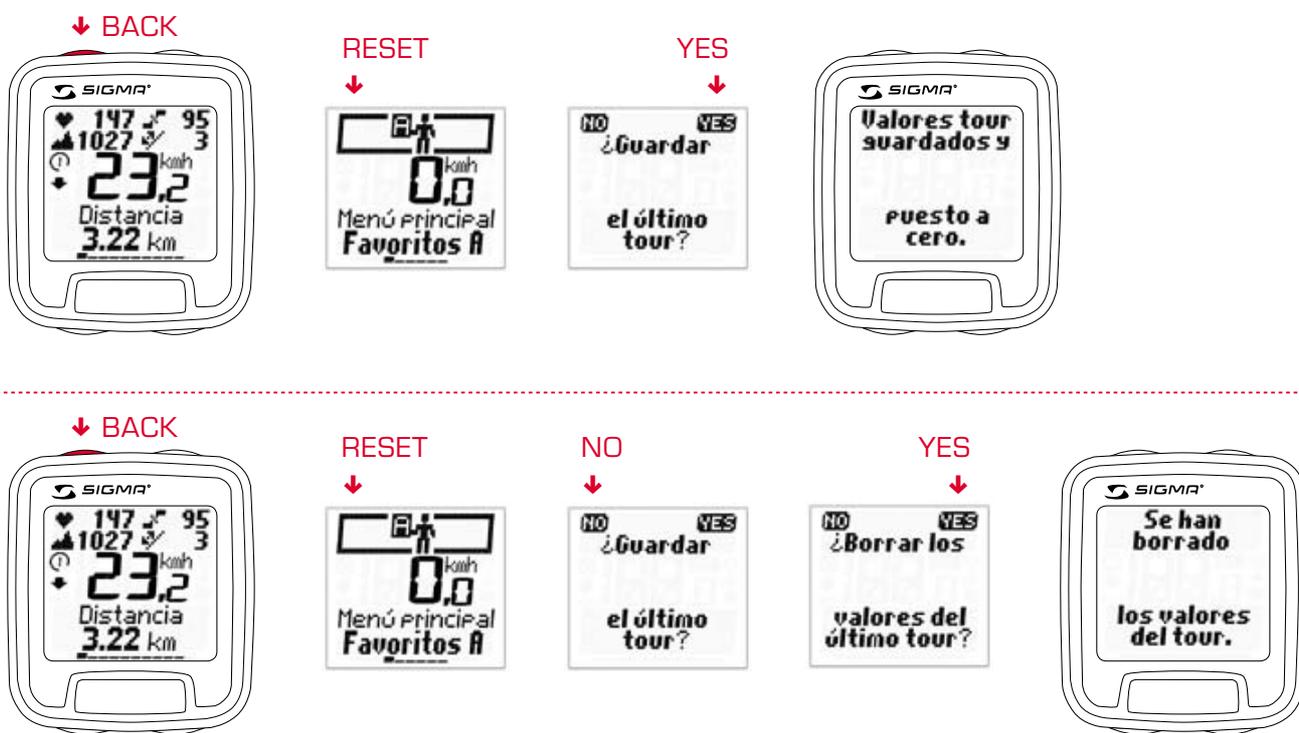
intervalo de tiempo, aparecerá el siguiente mensaje: “Ya se ha establecido un punto en el camino en el intervalo”. De esta manera se evita un “doble clic”.

6 UTILIZACIÓN DEL SIGMA ROX 9.0

6.3 PUESTA A CERO/ALMACENAMIENTO DE TRAVESÍAS INDIVIDUALES (VALORES ACTUALES)

Los valores de travesía del SIGMA ROX 9.0 no se almacenan automáticamente. El almacenamiento en la memoria de "7 tour" se realiza manualmente. Esto permite un almacenamiento selectivo de las travesías. El borrado/almacenamiento de los datos de

la travesía sólo es posible en los menús principales: "Favoritos A", "Favoritos B" y "Valores tour". Para borrar/almacenar los datos de las travesías, proceda de la siguiente manera:



Si se han borrado los datos de la travesía en el display aparecerá el siguiente mensaje: "Las valores del tour se han borrado".

Indicación: Cuando se almacenan los datos de la travesía los valores actuales vuelven nuevamente a cero.

7 AJUSTES

7 AJUSTES

7.1 PRÓLOGO

En el menú principal „Ajustar“ se encuentran todas las funciones regulables. Estas funciones están divididas en los siguientes menús:

- 1. Aparato
- 2. Bici I+II
- 3. Altitud inicial
- 4. Ciclista
- 5. Favoritos A
- 6. Favoritos B

→ 7. Valores totales

→ 8. Estándares

Todas las funciones allí contenidas pueden ajustarse directamente en el SIGMA ROX 9.0 o en el ordenador, para trasladarlas luego al SIGMA ROX 9.0. En el Capítulo 8 encontrará la manera de ajustar el SIGMA ROX 9.0 a través del ordenador.

7.2 AJUSTE DEL SIGMA ROX 9.0

Los ajustes de las diversas funciones en el SIGMA ROX 9.0 deben realizarse siempre de la misma manera. El principio básico del ajuste

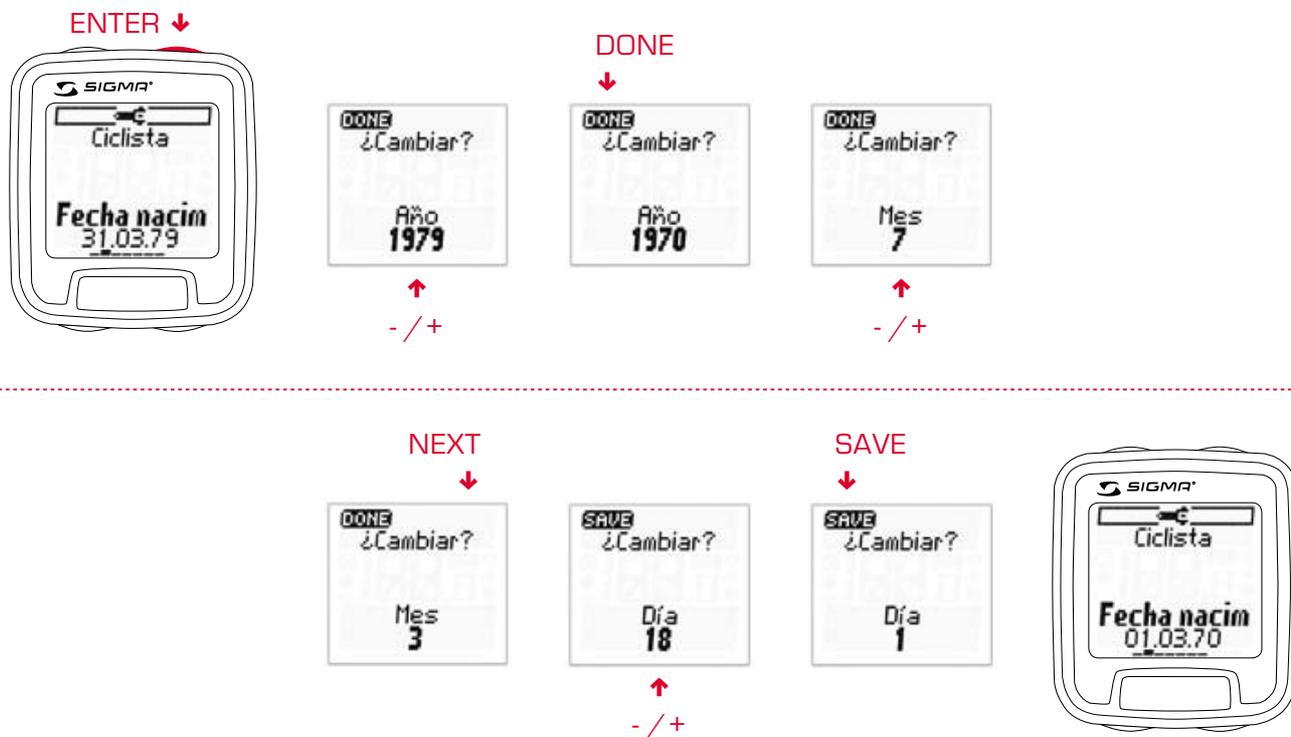
se explica en base a los siguientes ejemplos:

7.2.1 AJUSTAR/APARATO/HORA



7 AJUSTES

7.2.2 AJUSTAR/CICLISTA/FECHA DE NACIMIENTO

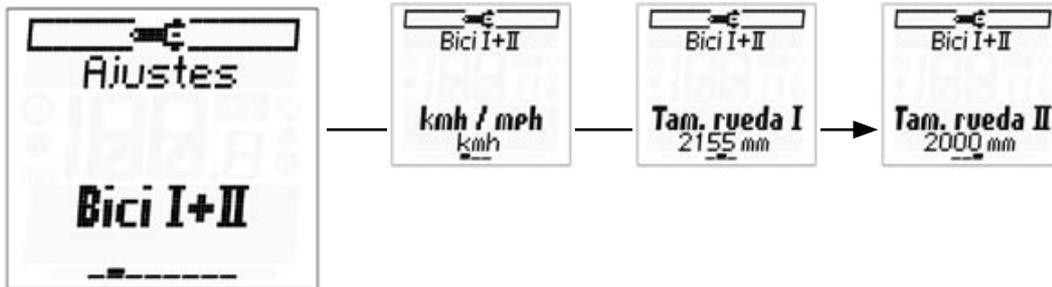


7.3 APARATO

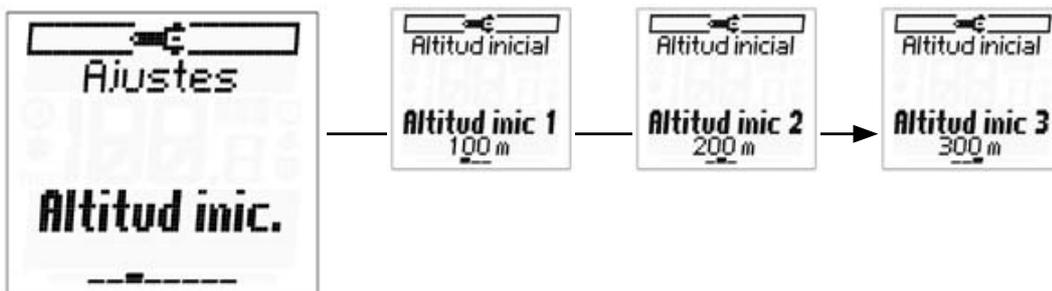


7 AJUSTES

7.4 BICICLETA I+II



7.5 ALTITUD INICIAL



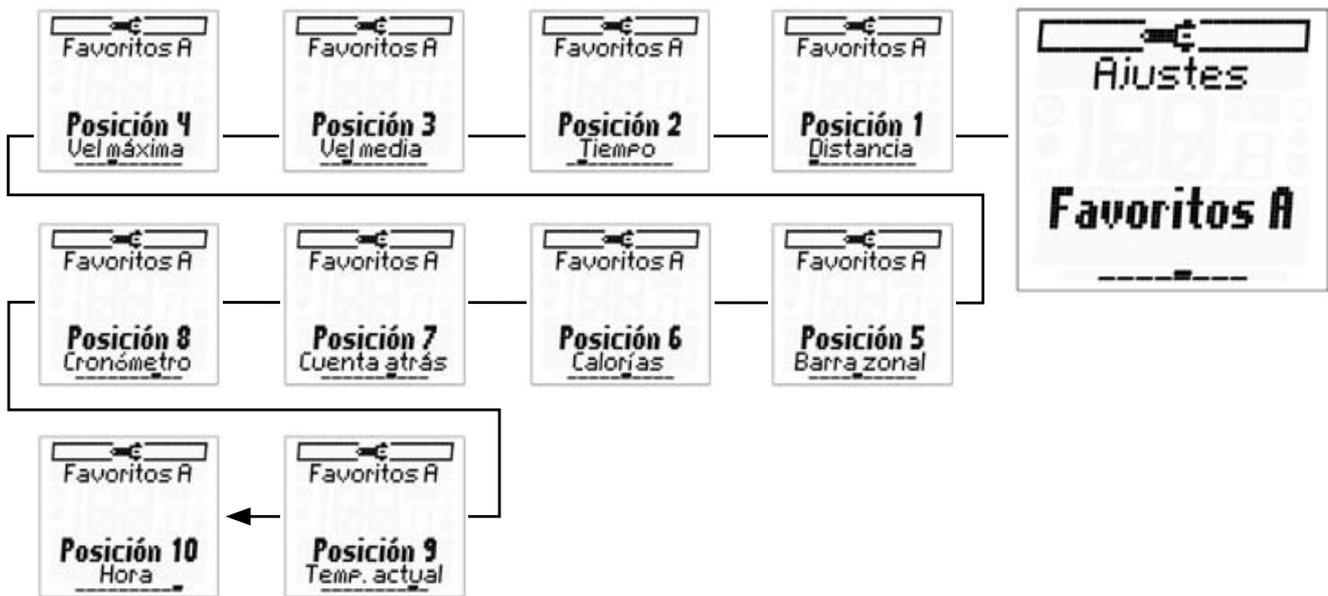
7.6 CICLISTA



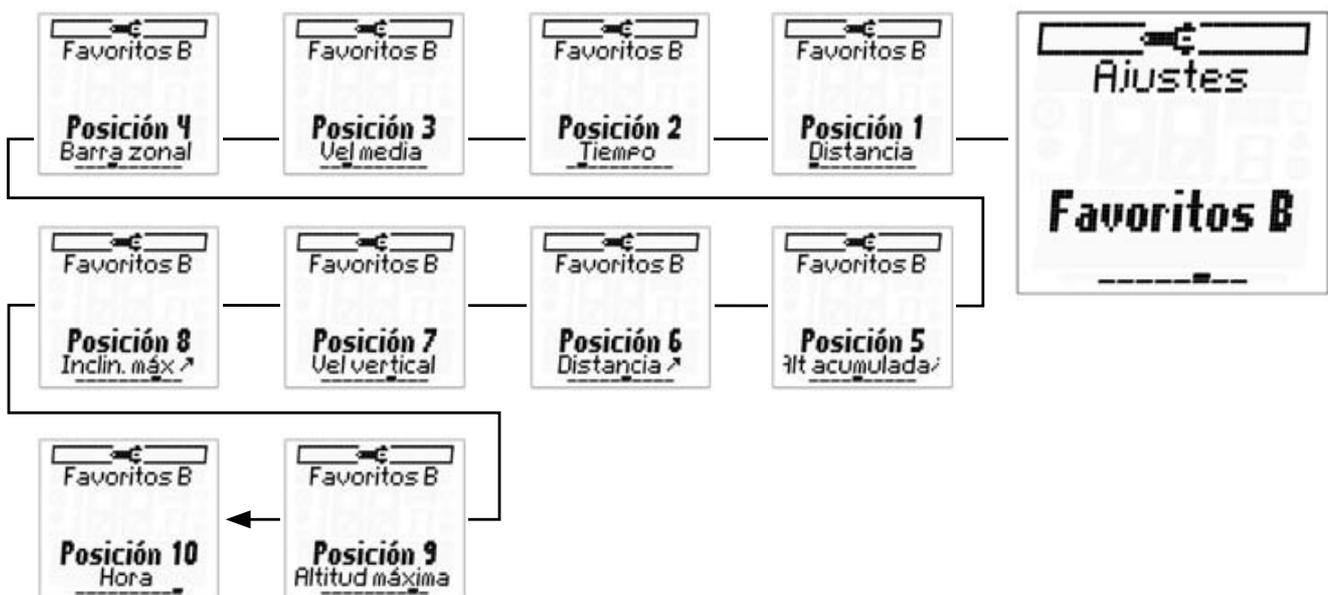
7 AJUSTES

7.7 FAVORITOS A Y B

7.7.1 FAVORITOS A



7.7.2 FAVORITOS B



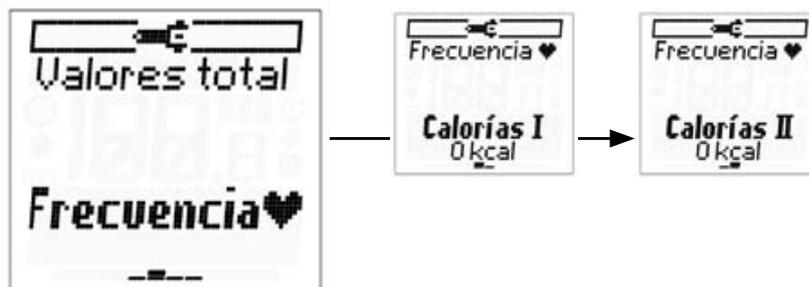
7 AJUSTES

7.8 VALORES TOTALES

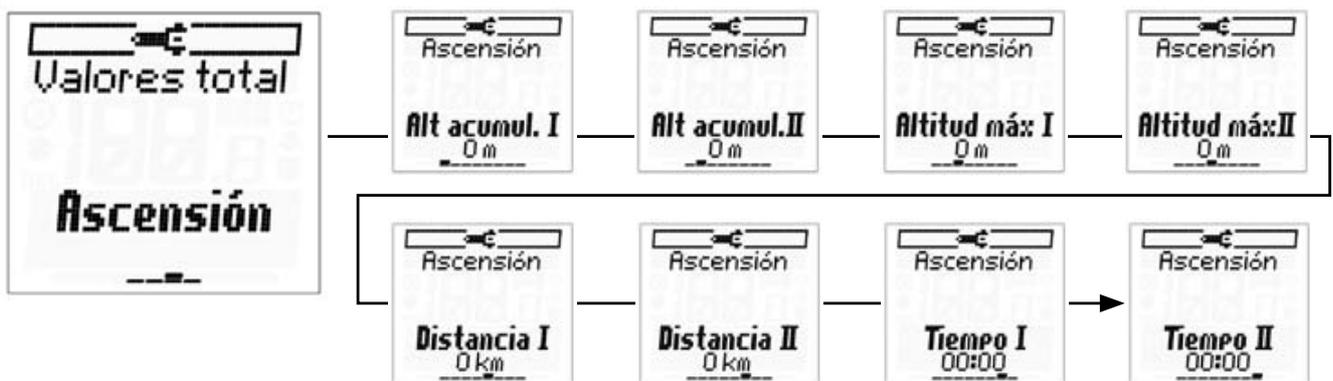
7.8.1 RECORRIDO



7.8.2 FRECUENCIA CARDÍACA

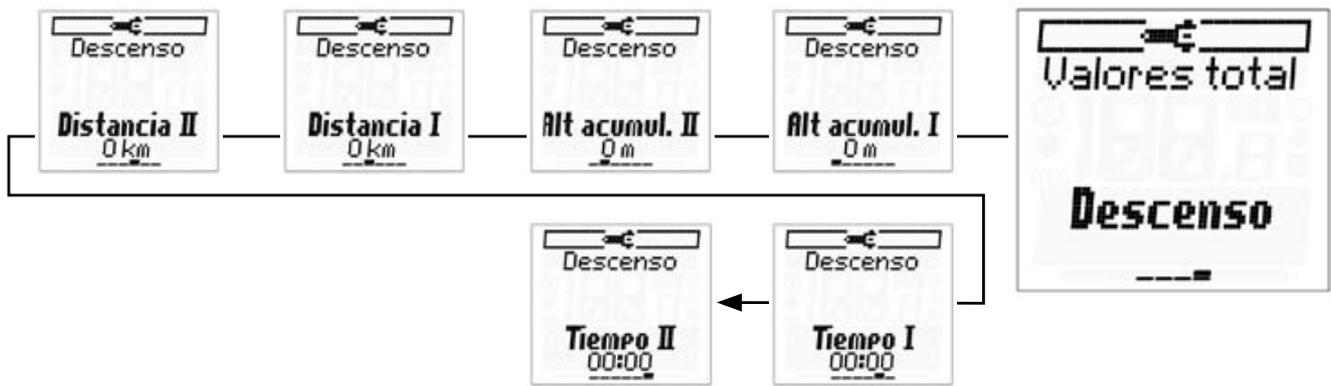


7.8.3 ASCENSION



7 AJUSTES

7.8.4 DESCENSO

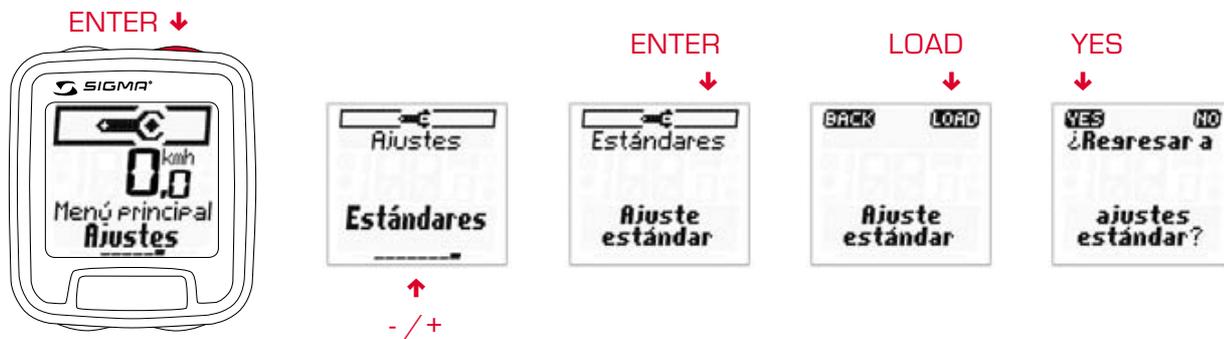


7.9 ESTANDARES

Puede llevar el SIGMA ROX 9.0 en cualquier momento a su estándares. Con ello, todos los valores totales se ponen en 0 y todos los ajustes previos se muestran con sus valores

iniciales (como salen de fábrica).

Para regresar a los estándares proceda de la siguiente manera:



Después de que el SIGMA ROX 9.0 ha regresado a su configuración original de fábrica, el ordenador vuelve al modo de

“sueño profundo”. Para salir de este modo, siga el procedimiento descrito en el Cap. 3.1.

8 INTERFAZ DEL PC/SIGMA DATA CENTER

8 INTERFAZ DEL PC/SIGMA DATA CENTER

Por medio de la interfaz entre el SIGMA ROX 9.0 y su ordenador puede trasladar datos registrados, valores de la travesía y valores totales a su ordenador. Para ello debe colocar la estación de conexión en su ordenador e instalar el software previsto y adjuntado para tal fin.

Con el SIGMA DATA CENTER podrá realizar las siguientes acciones:

- Ajustar todas las funciones del SIGMA ROX 9.0 con ayuda del ordenador
- Comprobar el estado de la batería de todas las piezas del aparato
- Descargar los datos almacenados (memoria, valores totales y datos registrados) como archivo SIGMA SPORT® o con formato para exportar
- Presentación en forma de cuadro o gráfica de los datos almacenados
- Comparación de 2 marchas
- Análisis de tramos recorridos

Encontrará mayores informaciones del software en la ayuda online del software.

8.1 REQUERIMIENTOS DEL SISTEMA

Mínimo:

- Procesador Intel® Pentium® con 1 GHz (mínimo)
- Microsoft® Windows® 2000 con Service Pack 4, Windows® XP con Service Pack 2 o Windows Vista®
- 256 MB RAM

Recomendamos:

- Procesador Intel® Pentium® con 2 GHz (mínimo)
- Windows® 2000 con Service Pack 4, Windows® XP con Service Pack 2 o Windows Vista®
- 512 MB RAM; 32 MB VRAM

8 INTERFAZ DEL PC/SIGMA DATA CENTER

8.2 INSTALACIÓN DEL SIGMA DATA CENTER

1. Antes de comenzar con la instalación deberá cerrar todas las aplicaciones que se están ejecutando.
2. Inserte el CD de instalación en su unidad de CD.
3. La instalación comenzará automáticamente. De manera alternativa podrá elegir la unidad de CD e iniciar manualmente el archivo "setup.exe".
4. Siga las instrucciones de la instalación que se muestran en la pantalla.
5. Para ejecutar el software SIGMA se requiere de Adobe "Air Framework". Éste se instala automáticamente. Por favor siga las instrucciones de Adobe "Air Installation".
6. Luego de finalizar la instalación podrá retirar el CD.

Encontrará mayor información acerca de las funciones del "SIGMA DATA CENTER" en la ayuda online del programa.

8.3 INSTALACIÓN DE LA ESTACIÓN DE CONEXIÓN

Indicación: Antes de conectar la estación con su ordenador deberá haber instalado el software que se provee.

Véase también punto 8.2 "Instalación del software".

1. Conecte la estación de conexión suministrada en un puerto USB libre de su ordenador.
2. Su sistema operativo reconoce automáticamente un nuevo hardware e instala el controlador adecuado.
3. Si fallara la instalación automática podrá instalar el controlador también de manera manual mediante su Administrador de dispositivos. Encontrará el archivo del controlador en el CD de instalación de SIGMA en el fichero "controlador".
4. Windows le alertará sobre un controlador no certificado. Por favor confirme esta ventana con "continuar instalación".
5. Inicie el software de análisis y haga clic en el botón "conectar" para integrar el SIGMA ROX.
6. Gire su SIGMA ROX hacia la estación de conexión. El software reconoce su aparato automáticamente y conmuta al modo "conectado" (luz verde en la estación de conexión).
7. Siga las instrucciones en el software.

9 INDICACIONES IMPORTANTES/REPARACIÓN DE AVERÍAS/PREGUNTAS FRECUENTES

9 INDICACIONES IMPORTANTES/REPARACIÓN DE AVERÍAS/PREGUNTAS FRECUENTES

9.1 INDICACIONES IMPORTANTES

9.1.1 ESTANQUEIDAD DEL SIGMA ROX 9.0

El SIGMA ROX 9.0 es impermeable, es decir, el ciclista puede andar en bicicleta bajo la lluvia sin poner en riesgo el aparato. Incluso pueden presionarse las teclas. Aún así, si entrara agua al interior del SIGMA ROX 9.0, retire la batería de inmediato y sé-

quela, por ej. sobre el calefactor. Tras haber secado el aparato y la batería, el SIGMA ROX 9.0 estará listo para continuar la marcha y se lo podrá utilizar como de costumbre.

9.1.2 CUIDADO DE LA CORREA PECTORAL

Después de cada uso, limpie la correa pectoral con jabón suave. Evite el uso de limpiadores abrasivos o que contengan alcohol ya que podrían perjudicar el material y reducir la vida útil de la correa. Conserve la correa en un lugar seco. Evite

guardar la correa mojada en sacos plásticos o en sacos deportivos cerrados. Esto puede conducir a un acortamiento de la vida útil de la batería, ya que la correa permanece activa ante la presencia de humedad.

9.1.3 INDICACIONES DE ENTRENAMIENTO

Para evitar riesgos para la salud consulte a su médico antes de iniciar el entrenamiento. Esto vale especialmente si usted posee enfermedades cardiovasculares preexistentes.

¡Aquellas personas que usen un marcapasos deberán consultar indefectiblemente con un médico acerca de la compatibilidad de ambos aparatos antes de utilizar cualquiera de nuestros sistemas!

9.2 REPARACIÓN DE AVERÍAS

Ninguna indicación de velocidad presente

- ¿Está el ordenador correctamente colocado en el soporte?
- ¿Ha comprobado que los contactos no estén oxidados/corroídos?
- ¿Ha controlado la distancia entre el imán y el transmisor (máx. 12 mm)?
- ¿Ha verificado que el imán esté magnetizado?
- ¿Ha verificado el estado de las baterías del transmisor de velocidad?

No hay indicación de la frecuencia de pedaleo

- ¿Ha controlado la distancia entre el imán y el transmisor (máx. 12 mm)?
- ¿Ha verificado que el imán esté magnetizado?
- ¿Ha verificado el estado de las baterías del transmisor?

No hay indicación de pulso

- ¿Están los electrodos suficientemente húmedos?
- ¿Ha controlado el estado de las baterías?

No hay indicación en el display

- ¿Ha verificado el estado de las baterías del SIGMA ROX 9.0?
- ¿Está la batería colocada correctamente (+hacia arriba)?
- ¿Se encuentran en buen estado los contactos de la batería (con cuidado tras doblado)?

Indicación de velocidad incorrecta

- ¿Hay 2 imanes montados?
- ¿Está correctamente posicionado el imán (paralelo al transmisor y centrado respecto del mismo)?
- ¿Está ajustada correctamente la circunferencia de la rueda?
- ¿Está montado el transmisor en la bicicleta correcta (bicicleta I o bicicleta II)?

Indicación en el display negra/borrosa

- ¿La temperatura es muy alta ($> 60^{\circ}\text{C}$) o muy baja ($< 0^{\circ}\text{C}$)?

No hay sincronización

- ¿Ha controlado la distancia entre el imán y el/los transmisor/es?
- ¿Está/n las baterías del/los transmisor/es descargada/s?
- ¿Ha verificado el alcance del transmisor correspondiente?
- Si utiliza un dínamo de buje modifique la posición del transmisor.

Indicación "TOO MANY SIGNALS"

- Incremente la distancia respecto de los otros sensores y presione una tecla cualquiera.

9.3 PREGUNTAS FRECUENTES (FAQ'S)

¿Puedo cambiar yo mismo las baterías?

Todas las piezas del SIGMA ROX 9.0 están provistas de un compartimiento para baterías, de manera tal que el usuario pueda cambiarlas sin inconvenientes. Tenga en cuenta que la junta anular esté correctamente posicionada antes de cerrar el compartimiento para baterías.

¿Puede otra persona con otro ordenador de bicicleta/pulsómetro ocasionar fallas?

El sistema de transmisión digital está codificado. Con esto se excluye por completo la interferencia entre dos aparatos. Cerciórese de que no haya ningún otro aparato SIGMA ROX en las inmediaciones del lugar en el que se realice la sincronización del receptor con el transmisor.

¿Qué vida útil tiene la batería en el transmisor/receptor?

La vida útil de la batería depende de la frecuencia de uso y del uso del regulador de luz. Por lo general, todas las piezas del SIGMA ROX 9.0 (el receptor y los 3 sensores) están concebidos para que la batería dure al menos 1 año (calculado en base a una hora diaria de uso).

¿Es compatible el sistema de transmisión con el sistema DTS?

El sistema de transmisión del SIGMA ROX 9.0 es un desarrollo posterior del sistema DTS y por lo tanto ya no es compatible.

La altura se modifica aunque permanezca en el mismo lugar. ¿Por qué?

La medición de altura del SIGMA ROX 9.0 se basa en una medición de altura barométrica. Como la presión atmosférica barométrica se modifica permanentemente, esto puede provocar una modificación de la altura actual por más que no me mueva.

De todas maneras, el SIGMA ROX 9.0 está equipado con un sistema que congela la altura actual cuando el aparato entra en "modo de espera".

De esta manera podemos garantizar una altura actual constante toda vez que el aparato no se mueva permanentemente.

¿Por qué tengo que calibrar siempre la altura actual?

Como para determinar la altura actual utilizamos la presión atmosférica barométrica, los cambios constantes de la misma llevan a cambios en la altura actual. Para compensar estas modificaciones permanentes y para alcanzar una precisión de 1 metro en los datos actuales de la altura se le debería ingresar al SIGMA ROX 9.0 una altura de referencia antes de cada partida. El ingreso de la altura de referencia se denomina calibración.

10 CAMBIO DE BATERÍAS

10 CAMBIO DE BATERÍAS

El estado de las baterías del receptor y de cada uno de los transmisores se informa al receptor poco antes de que se acabe la energía de la batería. La indicación se ve de la siguiente manera:

Para cambiar las baterías de cada uno de los aparatos remítase a la hoja adjunta.



11 DATOS TÉCNICOS

11.1 VALORES MÁXIMOS/MÍNIMOS/POR DEFECTO

	Unidad	Ajuste previo	Mín.	Máx.
Bicicleta				
Velocidad	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Tramo recorrido	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Tiempo recorrido	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Velocidad promedio	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Velocidad máxima	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Contador de tramos separado (+/-)	km/mi	0.0	-99,99	999,99
Frecuencia de pedaleo actual	upm	0	0	180
Frecuencia de pedaleo promedio	upm	0	0	180
Frecuencia máxima de pedaleo	upm	0	0	180

11 DATOS TÉCNICOS

11.1 VALORES MÁXIMOS/MÍNIMOS/POR DEFECTO

	Unidad	Ajuste previo	Mín.	Máx.
Frecuencia cardíaca				
Frecuencia cardíaca actual	bpm	0	40	240
% de la frecuencia cardíaca máxima	%	0	17	150
Frecuencia cardíaca promedio	bpm	0	40	240
Máxima frecuencia cardíaca	bpm	0	40	240
Tiempo en la zona de entrenamiento	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	99:59:59
Gasto calórico	kcal	0	0	99.999
Temperatura				
Temperatura actual/Mín./Máx.	°C/°F	Temp. actual	-10,0/14,0	+70,0/+158,0
Altura				
Altura actual	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Altura diaria cuesta arriba/abajo	m/ft	0	-99.999	99.999
Altura máxima	m/ft	0	0	4.999/9.999
Tramo recorrido cuesta arriba/abajo	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Tiempo reco. cuesta arriba/abajo	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
∅-Inclinación cuesta arriba/abajo	%	0	-99	99
Máx. inclinación cuesta arriba/abajo	%	0	-99	99
∅-Velocidad cuesta arriba/abajo	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Velocidad de subida	m/min - ft/min	0	-499/-1.699	499/1.699
Tiempo				
Hora	hh:mm	00:00	00:00	23:59
Fecha	tt.mm.jj	01.01.2006	01.01.2006	31.12.2099
Cronómetro	hh:mm:ss, 1/10s	00:00,0	00:00,0	59:59,9
Cuenta atrás	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	09:59:59
Despertador	hh:mm	00:00	00:00	23:59

11 DATOS TÉCNICOS

11.1 VALORES MÁXIMOS/MÍNIMOS/POR DEFECTO

	Unidad	Ajuste previo	Mín.	Máy.
Ajustes				
Volúmen		3	1	5
Tamaño de la rueda 1/2	mm	2.150/ 2.000	800	3.999
Altura inicial 1/2/3	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Fecha de nacimiento	tt.mm.jj	31.03. 1979	01.01. 1900	31.12. 2099
Peso	kg/lb	70	20/40	199/399
Máxima frecuencia cardíaca	bpm	193	100	240
1. Valores límite Zona 1	bpm	106	40 Zona 2	lower -5
2. Valores límite Zona 2	bpm	135	Zona 1 lower +5	Zona 3 lower -5
3. Valores límite Zona 3	bpm	154	Zona 2 lower +5	Zona 3 upper -5
Valores totales				
Tramo total rueda 1/2	km/mi	0	0	99.999
Tiempo total rueda 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59
Gasto calórico total rueda 1/2	kcal	0	0	999.999
Medidor de altura total rueda 1/2	m/ft	0	0	999.999
Altura máxima rueda 1/2	m/ft	0	0	4.999/9.999
Tramo total cuesta arriba/abajo rueda 1/2	km/mi	0	0	999.999
Tiempo total cuesta arriba/abajo rueda 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59

11 DATOS TÉCNICOS

11.2 TEMPERATURA/BATERÍAS

→ **Ordenador de la bicicleta**

Temperatura ambiente +60°C/-10°C
Tipo de batería CR 2450 (Núm. Art. 20316)

→ **Transmisor de velocidad**

Temperatura ambiente +60°C/-10°C
Tipo de batería CR 2032 (Núm. Art. 00396)

→ **Transmisor de la frecuencia de pedaleo**

Temperatura ambiente +60°C/-10°C
Tipo de batería CR 2032 (Núm. Art. 00396)

→ **Correa pectoral**

Temperatura ambiente +60°C/-10°C
Tipo de batería CR 2032 (Núm. Art. 00396)

12 GARANTÍA/GARANTÍA LEGAL

Nos responsabilizamos ante nuestra correspondiente parte contratante por los defectos según las disposiciones legales. Las pilas no están incluidas en la garantía. En caso de garantía diríjase por favor a la tienda

donde ha adquirido su Bike Computer. También puede enviar el Bike Computer con el comprobante de compra y todos los accesorios a la siguiente dirección.

APUNTES

A large grey rectangular area with rounded corners and horizontal dashed lines, serving as a space for notes. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.

NOTICE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions.

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by SIGMA may void the FCC authorization to operate this equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced technician for help.

www.sigmasport.com



SIGMA Elektro GmbH

Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Tel. + 49 (0) 63 21-9120-140
Fax. + 49 (0) 63 21-9120-34
E-mail: sigmarox@sigmasport.com

SIGMA SPORT USA

North America
1067 Kingsland Drive
Batavia, IL 60510, U.S.A.
Tel. +1 630 - 761-1106
Fax. +1 630 - 761-1107

SIGMA SPORT ASIA

Asia, Australia, South America, Africa
7F-1, No. 193, Ta-Tun 6th Street,
Taichung City 408, Taiwan
Tel. +886-4-2475 3577
Fax. +886-4-2475 3563



089170/1